www.abyssinialaw.com

Waggaa 4[ffaa] Lakkoofsa 5
፬ኛ ዓመት ቁጥር .... ፭
4[rd] Year, No 5

Finfinnee, Amajjii 14/1988
ፊንፊኔ ጥር ፲፬ ቀን ፲፱፻፹፰
Finfine January 23/1996

MAGALATA OROMIYAA
መገለት ኦሮሚያ
MEGELETA OROMIA

Gatiin Tokkoo .... 6.50 ያንዱ ዋጋ .... Unit Price .... "	Too'annaa Caffee Mootummaa Naannoo OromiyaatiinKan Bahe በኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት ም/ቤት ተጠባባቂነት የወጣ	Lakk. S. Poostaa ...... 101769 የፖ·ሣ·ቁ·ጥር .... " P.O.Box .... "

QABEENTAA

Labsii Lak. 7/1988
Labsii Qaamota Raawwachiiftuu Mootummaa Naannoo Oromiyaa Hundeessuuf Bahe
Fuula... 1

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፯/፲፱፻፹፰
የኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት አስፈጻሚ አካላትን ለማቋቋም የወጣ አዋጅ
ገጽ ... ፩

CONTENT

Proclamation No. 7/1995
A Proclamation to Establish the Executive Organs of the Oromia Regional State
Page ... 1

Yeroon Ce'umsaa xumuramee Mootummaan Naannoo Oromiyaa dhaabbataan waan hundeeffameef,

Qaama Cimaa Imaammata, Tarsiimoo fi karoora diinagdee, Hawaasummaa fi Misooma Naannichaa raawwachiisu hundeessuun waan barbaachiseef,

Qaamota raawwachiiftuu yeroo Ce'umsaa hundeeffaman gidduudhaa gosaa fi bal'ina hojii akkasumas akkaataa fayyadama qabeenyaa fi humna namaatiin ilaalamanii kan walitti dabalamuu ykn makamuu qaban murteessuun waan barbaachiseef;

Aangoo fi hojii qaamonni Raawwachiiftuun hundeeffaman qabaatan seeraan murteessuun barbaachisaa tahee waan argameef;

Heera Mootummaa Naannoo Oromiyaa keewwata 49(3)(a) irratti hundaa'uudhaan kan kanatti aanu labsameera.

የሽግግሩ ወቅት ተጠናቆ ኦሮሚያ ክልላዊ መንግስት በቋሚነት በመመስረቱ፣

የክልሉን የኢኮኖሚ ልማትና ማህበራዊ ፖሊሲ፣ እስትራቴጂና ፕላን የሚያስፈጽም ጠንካራ አካል ማቋቋም አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፣

በሽግግሩ ወቅት የተቋቋሙትን አስፈጻሚ አካላት የሥራ ዓይነትና ብዛት እንዲሁም የሰው ኃይልንና የንብረት አጠቃቀምን ከግምት ውስጥ በማስገባት መዋሃድ (መቀላቀል) የሚገባቸውን መወሰን በማስፈለጉ፣

የአስፈጻሚ አካላቱን ሥልጣንና ተግባር በሕግ መወሰን አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፣

በኦሮሚያ ሕገ መንግስት አንቀጽ ፵፱ (፫) (ሀ) መሠረት ከዚህ የሚከተለው ታውጇል።

WHEREAS– upon completion of the Transitional period the Oromia Regional State has been permanently established;

WHEREAS, it has been deemed essential to set up a strong executive organ that will effectively implement the economic development and social policies, strategies and plans of the Region;

WHEREAS, it is necessary to merge some of the executive organs established during the transition period in consideration of the nature and volume of their work as well as the proper utilization of manpower and material resources;

WHEREAS– it has further been deemed necessary to define the powers

NOW THEREFORE, in accordance with Article 49(3) (a) of the Constitution of the Oromia Regional State, it is hereby proclaimed as follows.

www.abyssinialaw.com

BOQONNAA TOKKO
WALIIGALA

Keewwata 1
Mata Duree Gabaabaa

Labsiin kun "Labsii qaamota raawwachiiftuu Mootummaa Naannoo Oromiyaa hundeessuuf bahe Lakkoofsa 7/1988" jedhamee waamamuu ni danda'a.

Keewwata 2
Hiikkaa

Akkaataan jechichaa hiikkaa biraa kan kennisiisuuf yoo tahe malee, labsii kana keessatti;

a) "Mootummaa" jechuun Mootummaa Naannoo Oromiyaati.
b) "Caffee" jechuun Caffee Mootummaa Naannoo Oromiyaati.
c) "Qaamota raawwachiiftuu" jechuun akka Labsii kana keewwata 3tti qaamota hundeeffamanii dha.
d) "Naannoo" jechuun Naannoo Oromiyaati.

Keewwaaata 3
Hundeeffamuu

Qaamonni raawwachiiftuun armaan gadii labsii kanaan hundeeffamaniiru;

A. Biiroo Aadaa fi Beeksisaa.
B. Biiroo Barnootaa.
C. Biiroo Misooma Qabeenya Bishaanii, Albuudaa fi Inarjii.
D. Biiroo Bulchiinsa Hojjettoota Mootummaa.
E. Biiroo Daldalaa, Industirii fi Tuuriizimii.
F. Biiroo Eegumsa Fayyaa.
G. Biiroo Faaynaansii.
H. Biiroo Geejjibaa fi Qunnamtii.
I. Biiroo Dhimma Hojjetaa fi Hawaasummaa.
J. Biiroo Hojii fi Misooma Magaalaa.
K. Koomiishina Qophii fi Ittisa Balaa
L. Biiroo Karooraa fi Misooma diinagdee.
M. Biiroo Misooma Qonnaa.
N. Biiroo Dhimma Seeraa.
O. Mana Hojii Odiitara Ol-aanaa.
P. Waajjira Invastimentii.
Q. Komiishina Ispoortii.

Keewwata 4
Waa'ee Qaamota Raawwachiiftuu Biroo Kaaneen Dhaabbachuu Danda'anii

Labsii kana keewwata 3tti kan ibsame akkuma eegametti tahee, barbaachisaa tahee yammuu argamu Caffeen qaamota raawwachiiftuu kanneen biroo hundeessuu ni danda'a.

ምዕራፍ አንድ
ጠቅላላ ድንጋጌዎች

፩· አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "የኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት አስፈጻሚ አካላትን ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን የወጣ አዋጅ ቁጥር ፯/፲፱፻፹፰" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪· ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር፣ በዚህ አዋጅ ውስጥ፣

ሀ) "መንግሥት" ማለት የኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት ማለት ነው።
ለ) "ምክር ቤት" ማለት የኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት ምክር ቤት ነው።
ሐ) "አስፈጻሚ አካል" ማለት በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፫ መሠረት የተቋቋመ አካል ነው።
መ) "ክልል" ማለት የኦሮሚያ ክልል ነው።
ሠ) "ሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ" ማለት የኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት ሥራ አስፈፃሚ ኮሚቴ ነው።

፫· ስለመቋቋም

የሚከተሉት አስፈፃሚ አካላት በዚህ አዋጅ ተቋቁመዋል፤

ሀ) የባህልና የማስታወቂያ ቢሮ፣
ለ) የትምህርት ቢሮ፣
ሐ) የውሃ ሀብት፣ የማዕድንና ኢነርጂ ቢሮ፣
መ) የመንግሥት ሠራተኞች አስተዳደር ቢሮ፣
ሠ) የንግድ፣ የኢንዱስትሪና የቱሪዝም ቢሮ፣
ረ) የጤና ጥበቃ ቢሮ፣
ሰ) የፋይናንስ ቢሮ፣
ሸ) የትራንስፖርትና መገናኛ ቢሮ፣
ቀ) የሠራተኛና ማኅበራዊ ጉዳይ ቢሮ፣
በ) የሥራና ከተማ ልማት ቢሮ፣
ተ) የአደጋ ዝግጁነትና መከላከል ኮሚሽን
ቸ) የፕላንና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ፣
ኀ) የግብርና ልማት ቢሮ፣
ነ) የፍትሕ ጉዳይ ቢሮ፣
ኘ) የዋናው ኦዲተር መ/ቤት
አ) የኢንቨስትመንት ጽ/ቤት እና
ከ) የስፖርት ኮሚሽን።

፬· መቋቋም ስለሚችሉ ሌሎች አስፈጻሚ አካላት

በአንቀጽ ፫ የተጠቀሰው እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ምክር ቤቱ ሌሎች አስፈጻሚ አካላትን እንዳስፈላጊነታቸው ለማቋቋም ይችላል።

CHAPTER ONE

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the "Establishment of the Executive Organs of the Oromia Regional State Proclamation No. 7/1995".

2. Definitions

In this Proclamation, unless the context requires otherwise:

a) "State" means the Oromia Regional State.
b) 'Council" means the Council of the Oromia Regional State.
c) "Executive organ" means an organ established under Article 3 of this Proclamation.
d) "Region" means the Oromia Region.
e) "Executive Committee" means the Executive Committee of the Oromia Regional State.

3. Establishment

The following executive organs are hereby established:

a) the Culture and Information Bureau;
b) the Education Bureau;
c) the Water Resources, Mines and Energy Bureau;
d) the Public Servants Administration Bureau;
e) the Trade, Industry and Tourism Bureau;
f) the Public Health Bureau;
g) the Finance Bureau;
h) the Transport and Communications Bureau;
i) the Labour and Social Affairs Bureau;
j) the Public Works and Urban Development Bureau;
k) the Disaster Preparedness and Prevention Commission
l) the Planning and Economic Development Bureau;
m) the Agricultural Development Bureau;
n) the Justice Affairs Bureau;
o) the office of the Auditor General;
p) the Investment Office;
q) the Sports Commission;

4. Other Executive Organs That May Be Established

Without prejudice to the provisions of Article 3, the Council may establish other executive organs where appropriate.

www.abyssinialaw.com

Keewwata 5
Walitti Dabalamuu

Biirooleen armaan gadii akka kanatti aanutti walitti dabalamaniiru;

a) Biiroon Beeksisaa, Biiroo Dhimma Aadaa fi Ispoortii keessaa damee Aadaa fudhachuudhaan, Biiroo Aadaa fi Beeksisaa jedhamee walitti dabalamee aangoo fi hojiin isaatiis kanumaan raawwatama.

b) Biiroon Albuudaa fi Inarjii Biiroo Misooma Qabeenya Uumamaa fi Eegumsa Naannoo keessaa damee misooma qabeenya bishaanii fudhachuudhaan, Biiroo Misooma Qabeenya Bishaanii, Albuudaa fi Inarjii jedhamee walitti dabalamee aangoo fi hojiin isaatiis kanumaan raawwatama.

c) Biiroon Daldalaa fi Tuurizimii, Biiroo Industirii fi Ogummaa harkaatiin walitti dabalamee aangoo fi hojiinsaa Biiroo Daldala, Industirii fi Tuurizimiitiin raawwatama.

d) Biiroon Qonnaa, Biiroo Misooma Qabeenya Uumamaa fi Eegumsa Naannoo keessaa damee Uumamaa fi Eegumsa Naannoo fudhachuudhaan Biiroo Bunaa fi Shaayee wajjiin walitti dabalamee hojii fi aangoon isaa Biiroo Misooma Qonaatiin raawwatama.

e) Abbaan Alangaa, Qajeelchi Poolisii fi Bulchiinsi Manneen Adabaa walitti dabalamanii Biiroo Dhimma Seeraa jedhamanii aangoo fi hojiin isaaniitiis kanumaan raawwatama.

Keewwata 6
Waa'ee mirgaa fi Dirqama Dabarsuu

Biirooleen akka labsii kana keewwata 5tti walitti dabalaman;

a) Mirgaa fi dirqamni Biiroo sababa walitti dabalamuutiin dhabamee gara Biiroo sababa walitti dabalamuutiin dhalateetti dabra.

b) Mirgaa fi dirqamni Biiroo qoqqoodamee gara Biiroo haarawa uumameetti dabra.

Keewwata 7
Gurmaawina

1. Qaamni Raawwachiiftuu labsii kana keewwata 3irratti kan hundeeffame itti gaafatamaa tokkoon kan hogganamu tahee gurmaawina armaan gadii qabaata;.
   a) Magaalaa guddittii Naannichaa keessatti waajjira mummichaa, fi.
   b) Akka gosaa fi bal'ina hojii isaatti godinoota yookiin bakka

፭· <u>ስለመቀላቀል</u>

ከዚህ የሚከተሉት ቢሮዎች፣

ሀ) የማስታወቂያ ቢሮ ከባህልና ስፖርት ቢሮ ውስጥ የባህል ጉዳይን በመውሰድ " ባህልና ማስታወቂያ ቢሮ" በመባል፣

ለ) የማዕድንና ኢነርጂ ቢሮ ከተፈጥሮ ሀብት ልማትና አካባቢ ጥበቃ ቢሮ ውስጥ የውሃ ሀብት ጉዳይን በመውሰድ " የውሀ ሀብት፣ የማዕድንና ኢነርጂ ቢሮ" በመባል፣

ሐ) የንግድና ቱሪዝም ቢሮ ከኢንዱስትሪና ዕደ ጥበባት ቢሮ ጋር በመሆን "የንግድ፣ የኢንዱስትሪና የቱሪዝም ቢሮ" በመባል፣

መ) የግብርና ቢሮ ከተፈጥሮ ሀብት ልማትና የአካባቢ ጥበቃ ቢሮ ውስጥ ከውሃ ሀብት በስተቀር የቀሩትን በመውሰድና ከቡናና ሻይ ልማት ቢሮ ጋር በመሆን " የግብርና ልማት ቢሮ" በመባል፣

ሠ የአቃቤ ሕግ መ/ቤት፣ የፖሊስ ኮሚሽንና የወህኒ ቤቶች አስተዳደር በአንድነት " የፍትሕ ጉዳይ ቢሮ" በመባል ተቀላቅለዋል።

፮· <u>መብትና ግዴታን ስለማስተላለፍ</u>

በአንቀጽ ፭ መሠረት የተቀላቀሉት ቢሮዎች መብትና ግዴታ ከዚህ እንደሚከለተው ተላልፏል፤

ሀ) በመቀላቀል የፈረሰውን ቢሮ የሚመለከት መብትና ግዴታ በአዲስ መልክ ለተቋቋመው ቢሮ፣

ለ) ለተለያዩ ቢሮዎች በመከፋፈል የፈረሰውን ቢሮ የሚመለከት መብትና ግዴታ ጉዳዩ (ክፍሉ) ወደ ተቀላቀለበት አዲስ ቢሮ።

፯· <u>ስለ አደረጃጀት</u>

፩· በአንቀጽ ፫ መሠረት የተቋቋመው አስፈጻሚ አካል በአንድ ኃላፊ የሚመራ ሆኖ ከዚህ የሚከተለው አደረጃጀት ይኖረዋል፤

ሀ) በክልሉ ዋና ከተማ ዋና መ/ቤት እና

ለ) እንደቢሮው የሥራ ዓይነትና ብዛት በዞን ወይም አስፈላጊ በሆነ በሌላ በማናቸውም ሥፍራ የሚቋቋሙ ቅርንጫፍ መ/ቤቶች፤

፪· እያንዳንዱ አስፈጻሚ አካል እንደአስፈላጊነቱ ምክትል ኃላፊና ሠራተኞች ይኖሩታል።

5. <u>Merger</u>

a) the information Bureau a cultural affairs part of the ral and Sports Affairs I have merged under the de ion "the Culture and Info on Bureau";

b) the Mines and Energy I and the Water resource of the Natural Resources lopment and Environ Protection Bureau have ed under the designatior Water Resources, Mine Energy Bureau";

c) the Trade and Tourism B and the Industry and Han fts Bureau have merged the designation "the Trade ustry and Tourism Burea

d) the Agriculture Burea parts but the Water Reso section of the Natural Re ces Development and Env mental Protection and the fee and Tea Developmen eau have merged unde designation "the Agricu Development Bureau";

e) the office of the Attorney that of the Police Commi as well as the Prison Admi ation of the Region have integrated with the "Justic airs Bureau";

6. <u>Transfer of Rights and Obligat</u>

The rights and obligations c bureaus that have merged in rdance with Article 5 sha transferred as follows:

a) rights and obligations bureau that has been disso owing to the act of m shall be transferred to the ly established Bureau;

b) rights and obligations of bureau parts of which are nover by several bureaus be transferred to the Bu that has taken the part w is the subject of the rig obligation.

7. <u>Organization</u>

1. Any executive organ esta ed according to Article 3 be led by a Bureau head shall have the following or zations:
   a) a head office situate at the C City of the Region; and

www.abyssinialaw.com

barbaachisaa tahetti waajjiroota dameewwanii.

2. Qaamni Raawwachiiftuu hundinuu akka barbaachisummaa isaatti Itti aanaa HooggDanaa fi hojjettoota ni qabaata.

Keewwata 8
Muudamaa fi Itti waamama

1. Hoogganaa mana Hojii odiiteera olaanaa osoo hindabalatin Hoogganoonninii fi Itti Aanonni Hoogganootaa Pirezidaantii Mootummaatiin dhihaatanii Koree Hojii Raawwachiiftuudhaan muudamu.
2. Itti waamamni Hoogganoota Biiroolee Koree HOjii Raawwachiiftuu fi Pirezidaantichaaf taha.
3. Itt waamamni Itti aanaa Hoogganaa Hoogganaa isaatiif taha.

BOQONNAA LAMA
AANGOO FI HOJII
keewwat 9
Aangoo fi Hojii Qaamota Raawwachiiftuu Kan Wajjiinitii fi kan Dhunfaa

Akka Labsii kana keewwata 3 tti qaamonni hundeeffaman aangoo fi hojii waliinii fi kan dhuunfaa ni qabaatu.

Keewwata 10
Aangoo fi Hojii Qaamota Raawwachiiftuu kan waliinii

Qaamni Raawwachiiftuu kamuu gama hojii isaatiin:

a) Imaammata Mootummaa Federaalaatiifi kan Mootummaa Naannootiin bahe hojiirra ni oolcha.
b) Karoora hojiitiifi baajeta ni qopheessa, yammuu hayyamamuus hojiirra nioolcha;
c) Seerotaa fi qajeelfamoonni hojiirra ooluu isaanii ni mirkaneessa.
d) Hojii qormaataa fi qorannoo ni hojjeta, odeeffannoowwan istaatistiiksii ni funaana, ni qindeessa, Koree Hojii Raawwachiiftuu Mootummaatiif ni dabarsa.
e) Waliigaltee adda addaa ni godha, tahuus osoo hojiirra hin olchin dura Biiroo Dhimma Seeraa fi Koree Hojii Raawwachiiftuu Mootummaa ni mari'achiisa.
f) Qabeenyaa fi maallaqni Mootummaa dhimma ramadameef ooluu isaa ni to'ata.
g) Haala biraatiin yoo murtaa'e malee, galiin keessaa naga'ee Biiroon Faayinaansii baasuun akka galu ni taasisa, ni to'ata.
h) Hojii Seeraan kennameef rawwachuu akka danda'u qajeelfama ni baasa.

Angoo fi hojii Qaamoota Raawwatchiiftuu Kan dhuunfaa
Keewwata 11
Angoo fi Hojii Biiroo Aadaa fi Beeksisaa

a) Barreeffama dhimmoota Naannichaa ilaalan ni qopheessa, ni maxxansa, Raadiyoo, Televiijinaafi meeshaalee walqunnamtii (massmedia), kan

፰· ስለሹመትና ተጠሪነት

፩· ከዋናው ኦዲተር በስተቀር፣ የሌሎች አስፈጻሚ አካላት ኃላፊዎችና ምክትል ኃላፊዎች የሚሾሙት በክልሉ መንግሥት ፕሬዚዳንት አቅራቢነት በሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ ይሆናል።
፪ ኃላፊዎች ተጠሪነታቸው ለሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴና ለፕሬዚዳንቱ ይሆናል።
፫· ምክትል ኃላፊ ተጠሪነቱ ለኃላፊው ይሆናል።

ምዕራፍ ሁለት
ሥልጣንና ተግባር

፱· የአስፈጻሚ አካላት የወልና የግል ሥልጣንና ተግባሮች

በአንቀጽ ፫ መሠረት የተቋቋሙት አስፈፃሚ አካላት የወልና የግል ሥልጣንና ተግባሮች ይኖራቸዋል።

፲· የወል ሥልጣንና ተግባሮች

ማንኛውም አስፈፃሚ አካል በሥራው መስክ፦

ሀ) የፌዴራሉንና የክልሉን መንግሥት ፖሊሲዎች ሥራ ላይ ያውላል፤
ለ) የሥራ እቅድና በጀት ያዘጋጃል፣ ሲፈቀድም ሥራ ላይ ያውላል፤
ሐ) ሕጐችና መመሪያዎች ሥራ ላይ መዋላቸውን ያረጋግጣል፤
መ) የምርምርና የግምገማ ሥራ ያካሂዳል፤ የእስታቲስቲክስ መረጃዎችን ይሰበስባል፤ ያጠናቅራል፤ ለሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ ያቀርባል፤
ሠ) ውሎችን ያደርጋል፤ ሆኖም ውሉን ከመፈራረሙ አስቀድሞ የፍተሕ ጉዳይ ቢሮንና የሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴውን ያማክራል፤
ረ) የመንግሥት ንብረትና ገንዘብ ለተመደበለት ሥራ መዋሉን ያረጋግጣል፤
ሰ) በሌላ አኳኋን ካልተወሰነ በስተቀር፣ የፋይናንስ ቢሮ በሚያወጣው ደረሰኝ ገቢዎችን ይሰበስባል፤
ሸ) በሕግ የተሰጠውን ሥራ ለማከናወን መመሪያ ያወጣል።

፲፩· የባህልና የማስታወቂያ ቢሮ ሥልጣንና ተግባር

ሀ) ክልሉን ስለሚመለከቱ ጉዳዮች ጽሑፎች ያዘጋጃል፣ ያሳትማል፣ በሬዲዮ፣ በቴሌቪዥንና በሌላ የሕዝብ መገናኛ መግለጫ ያወጣል፣
ለ) ጉዳዩ ከሚመለከታቸው ጋር በመተባበር የክልሉን መግለጫ ያወጣል፤

b) branch offices at the cities of zonal administraions or any other place as may be necessary depending on the nature and volume of work of the concerned Bureau.

2. Each bureau shall have a deputy head and other employees as may be necessary.

8. Appointment and Accountability

1. With the exception of the Regional Auditor General, all heads and deputy heads of the Regional executive organs shall be appointed by the Executive Committee upon submission of nominees by the President of the Regional State.
2. The heads shall be accountable to the Executive Committee and the President.
3. The deputy heads shall be accountable to the respective heads.

CHAPTER Two
POWERS AND DUTIES

9. Common and Individual Powers and Duties of Executive Organs

Executive organs established in accordance with Article 3 shall have common and individual powers and duties.

10. Powers and Duties common to all Bureaus

Each executive organ shall:

a) enforce policies of the Federal and Regional Governments;
b) draw up its work plan and budget and, upon approval, implement the same;
c) ensure the enforcement of laws and directives;
d) undertake research and evaluation works, collect and compile statistical data and submit the same to the Executive Committee;
e) enter into contracts upon prior consultation with the Justice Affairs Bureau and Executive Committee;
f) ensure the proper utilization of State funds and properties;
g) unless otherwise decided, collect revenues against receipts to be issued by the Finance Bureau; and
h) issue directives to properly discharge its functions provided for under the law.

11. Powers and Duties of the Culture and Information Bureau

a) To prepare, print and broadcast over the radio, television or

www.abyssinialaw.com

birootiin ibsoota ni baasa.

b) Qaamota dhimmi ilaalu wajjin waltahuudhaan ibsoota ni baasa.

c) Meeshaalee sab-qunnamtii kanneen mootummaa naannootiin hundeeffaman ni gurmeessa, ni hoggana.

d) Meeshaaleen sab-qunnamtii Seerootaa fi qajeelfamoota bahan ummata akka beeksisan, dhimmoota sosochii misoomaa, barnootaafi aadaatiif ilaalcha akka kennan nigodha.

e) Federaalichaa fi Naannicha jiddutti waljijjiirraa odeeffannoo, oduu fi sagantaalee qindeessuurratti deeggersa barbaachisaa ni kenna.

f) Namootaafi dhaabbattoota Gaazexoota, Kitaabeewwan fi barreeffamoota amsaasni isaanii Naannicha keessa qofa tahe maxxansiisaniif hayyama ni kenna, ni to'ata.

g) Aadaa fi artiin sadarkaa Naannootti akka dagaaguu fi akka babal'atu ni taasisa,

h) Ayaan (hambaan) Seenaa kan Naannicha keessatti argamu akka barbaadamu, qoratamu, haaromsamuu fi faayidaa irra oolu ni godha, hambaawwanii fi sirnoota aadaa baduutti jiran ni galmeessa.

i) Manneen Kitaabaa, manneen galmeewwanii fi muuziyeemonni akka hundeeffamanii fi babal'atan nitaasisa.

j) Naannichatti, manneen Fiilmii fi Tiyaatirii akka babal'atan ni godha.

k) Aadaa, Seenaa fi afaan ummata Naannichaa akka qoratamu, og-barruun isaatiis akka gabbatuu fi babal'atu deggersa ni kenna, ni jajjabeessa,

l) Qaamota dhimmi ilaalu wajjin wal tahuudhaan hidhannoo fi meeshaaleen ogummaa aartii naannichaatiif barbaachisan akka argaman haala nimijjeessa.

Keewwata 12
Aangoo fi Hojii Biiroo Barnootaa

a) Imaammata barnootaa kan Mootummaa Federaalaatii fi Naannoo irratti hundaawuudhaan karooraa fi Sagantaa barnoota naannichaa ni qopheessa, yammuu hayyamamuus hojiirra ni oolcha.

b) Afaan Oromoo afaan hojii fi afaan barumsaa ta'ee babal'achaa akka deemu ni godha.

c) Tooftaa namoonni barnootaaf gahan hundinuu barnoota itti argatan ni qiyaasa, barnoonni bu'uraa nama hundaaf akka wal-gahu nigodha.

d) Qulqullinni barnootaa sadarkaa barnootaa (standard) guutuu biyyaatti murtaawe kan eegu tahuu isaa nimirkaneessa.

e) Imaammataa fi sadarkaa barnootaa (standardii) Biyyattii hordofee haallan Naannichaatiin wal simsiisuudhaan sirna barnootaa (kaarikulamii) manneen barnoota sadarkaa tokkoffaa fi giddu galeessa sadarkaa lammaffaa (1–8) ni qopheessa, hojiirra ni oolcha.

f) Afaan Oromoo mana barnootaa sadarkaa Lammaffaa fi Kollejjoota

ሐ) በክልሉ መንግሥት የሚቋቋሙ መገናኛ ብዙሃንን ያደራጃል፥ ይመራል፥

መ) መገናኛ ብዙሃን ሕጎችንና መመሪያዎችን ለሕዝቡ እንዲያሳውቁ፥ ለልማት፥ ለትምህርት እና ለባህል ጉዳዮች እንቅስቃሴዎች ትኩረት እንዲሰጡ ያደርጋል፤

ሠ) በፌዴራሉና በክልሉ መካከል የኢንፎርሜሽን፥ የዜናና የፕሮግራም ልውውጦችን በማስተባበር ረገድ አስፈላጊውን ድጋፍ ይሰጣል፤

ረ) ሥርጭታቸው በክልሉ ውስጥ ለተወሰኑት ጋዜጦች፥ ለመጽሔቶችና ለሌሎች ጽሑፎች አሳታሚ ድርጅቶች ወይም ግለሰቦች የሥራ ፈቃድ ይሰጣል፥ ይቆጣጠራል፤

ሰ) ባህልና ኪነ ጥበብ በክልሉ እንዲዳብርና እንዲስፋፉ ያደርጋል፤

ሸ) በክልሉ የሚገኝ የታሪክ ቅርስ እንዲፈለግ፥ ምርመራ እንዲካሄድ፥ እንዲታደስና ጥቅም ላይ እንዲውል ያደርጋል ፤ በመጥፋት ላይ የሚገኙ የታሪክ ቅርሶችንና ባህሎችን መዝግቦ ይይዛል ፤

ቀ) ቤተ መጻሕፍት፥ ቤተ መዛግብትና ሙዚየሞች እንዲቋቋሙና እንዲስፋፉ ያደርጋል፤

በ) ፊልም ቤቶች እና ቲያትር ቤቶች በክልሉ እንዲስፋፉ ያደርጋል፤

ተ) የክልሉ ሕዝብ ባህል፥ ታሪክና ቋንቋ እንዲጠና፥ ሥነ ጽሑፉ እንዲዳብርና እንዲስፋፋ እገዛ ያደርጋል፥ ያበረታታል፤

ቸ) ጉዳዩ ከሚመለከተው ጋር በመተባበር ለክልሉ ሥነ ጥበብ ሙያ የሚያገለግሉ ትጥቆችና ሌሎች መሣሪያዎች እንዲሟሉ ሁኔታዎችን ያመቻቻል።

፲፪· የትምህርት ቢሮ ሥልጣንና ተግባር

ሀ) በፌዴራሉና በክልሉ ፖሊሲ ላይ በመመሥረት የክልሉን የትምህርት ፕላንና ፕሮግራም ያዘጋጃል፥ ሲፈቀድም ሥራ ላይ ያውላል።

ለ) ኦሮምኛ የሥራና የመማሪያ ቋንቋ ሆኖ እንዲዳብር ያደርጋል፥

ሐ) ለትምህርት የደረሱ ሰዎች የመማር እድል የሚያገኙበትን ስልት ይቀይሳል፥ መሠረተ ትምህርት በሁሉም እንዲዳረስ ያደርጋል፤

መ) የትምህርቱ ጥራት በአገሪቱ የወጣውን የትምህርት እስታንዳርድ የጠበቀ መሆኑን ያረጋግጣል፤

ሠ) በፖሊሲና በአገሪቱ የትምህርት እስታንዳርድ ላይ በመመሥረት ከነዚሁ ጋር በተጣጣመ ሁኔታ

by other means of mass media information concerning the Region;

b) To issue Regional announcements in cooperation with the concern organs;

c) To organize and direct mass media to be established by the Regional state;

d) To cause the publicity of laws and directives by the mass media as well as devise the means by which the media focuses on development endeavours, education and culture;

e) To give the necessary support with regard to the coordination of exchange of information, news and programs between the Federal and the Regional Governments;

f) To issue licence to and supervise the activities of organizations or individuals that publish newspapers, periodicals and other publications of Regional circulation;

g) To cause the promotion and expansion of culture and the arts in the Region;

h) To ca..se surveys, investigations, maintenance and utilization to be made on the historical relice of the Region as well as register antiquities and cultures which are on the verge of extinction;

i) To cause the establishment and expansion of liberaries, archives and museums;

j) To cause the expansion of cinema and theatre halls;

k) To support and encourage studies on the culture, history and language of the people of the Region and promote and encourage litarary works;

l) To facilitate conditions for the procurement of cultural equipments and other materials in cooperation with the concerned organ.

12. Powers and Duties of the Education Bureau

a) To prepare the education plan and program of the Region on the basis of the Federal and Regional education policies and implement the same upon approval;

b) To cause the Oromo language

www.abyssinialaw.com

keessatti akka gosa barnootaa tokkotti akka kennamu ni godha, Kitaabota kanaaf barbaachisanis ni qopheessa.

g) Sadarkaa kamittuu barsiisuudhaaf ulaagaaleen gahaa taasisan guutamuu isaanii ni mirkanneessa, barsiisotaa fi ogeessota barnootaa ni leenjisa, akka leenjifamaniis ni taasisa.

h) Qormaatota sadarkaa guutuu biyyaatti qophaa'anii ergaman mannen barnootaa Naannichaa keessatti hordofee niraawwachiisa, ga'umsa qormaatotaa fi waraqaaleen ragaa sadarkaa Naannichaatti qophaa'anii kennaman qaban ni mirkaneessa.

i) Kitaabotaa fi meeshaaleen barnootaa kanneen hojii barnootaatiif barbaachisaa tahan akka guutaman ni taasisa.

j) Dhaabbattoota leenjisa barsiistota manneen barnoota sadarkaa tokkoffaa fi Lammaffaa fi dhaabbattoota leenjii kan biraa, dhaabbattoota meeshaalee ittiin barsiisan oomishani fi koollejjoota hundeeffamuuf jiraatan ni hoggana, ni bulcha.

k) Abbootii qabeenyaa dhuufaa kanneen oolmaa daa'immaniitii kaasanii hanga manneen barnootaa sadarkaa Lammaffaatti barsiisuu barbaadanniif hayyama ni kenna, sadarkaa ga'umsaa kan barbchisu guutuu isaanii mirkaneessuuf ni to'ata.

l) Piiroojektoota sagantaa barnootaa raawwachiisuuf gargaaran ni qopheessa, yammuu hayyamamuus hojiirra ni oolcha.

m) Tajaajiloota barnootaa kan dubartootaa, da'immanii fi gaheessotaatiif deggersa ni kenna.

n) Sagantaaleen barnootaa meeshaalee sab-qunnamtiitiin (massmedia) akka deggeraman ni taasisa.

o) Qu'annoolee tajaajila barnootaa fooyyessuu dandeessisan ni adeemsisa, qu'annoolee sadarkaa guutuu biyyaatti adeemsifamanif deggersa barbaachisaa ni godha.

p) Odeeffannoolee barnootaa walitti qaba, ni qindeessa, qaama dhimmi ilaaluuf ni dabarsa.

q) Manneen barnootaa Naannichaa keessatti kan kennaman tajaajiloota baratootaa adda addaa ni qindeessa.

r) Dhaabbata adda addaa fi namoota dhunfaa kan barnoota Naanichaa bal'isuu fi fooyyessuuf, gargaarsaa fi deggersa godhan wajjin qunnamtii ni godha, ni jajjabeessa, ni qindeessa.

የአንደኛና የመካከለኛ ሁለተኛ ደረጃ ሥርዓተ ትምህርት (፩–፰) ያዘጋጃል፣ ሥራ ላይ ያውላል፤

ረ) ኦሮምኛ በክልሉ በሚገኙ የሁለተኛ ደረጃ ትምህርት ቤቶችና በኮሌጆች ውስጥ እንደ አንድ የትምህርት ዓይነት እንዲሰጥ ያደርጋል፤ ለዚሁ የሚረዱ የማስተማሪያ ጽሑፎችን ያዘጋጃል፤

ሰ) በየደረጃው ለማስተማር ብቁ የሚያደርጉ መመዘኛዎች መሟላታቸውን ያረጋግጣል፤ መምህራንና ሌሎች የትምህርት ባለሙያዎችን ያሰለጥናል፣ እንዲሰለጥኑም ያደርጋል፤

ሸ) በአገሪቱ ደረጃ ተዘጋጅተው የተላኩትን ፈተናዎች በክልሉ ት/ቤቶች ተከታትሎ ያስፈጽማል፣ በክልሉ ደረጃ ተዘጋጅተው የሚሰጡትን ፈተናዎችና የምሥክር ወረቀቶች ብቃት ያረጋግጣል፤

ቀ) ለማስተማሪያ የሚያስፈልጉ መጻሕፍትና ሌሎች ማቴሪያሎች እንዲሟሉ ያደርጋል፤

በ) የአንደኛና የሁለተኛ ደረጃ ት/ቤቶች መምህራን ማሠልጠኛ ተቋምችን፣ ሌሎች የማሰልጠኛ ተቋሞችን፤ የማስተማሪያ ማቴሪያል ማምረቻ ድርጅቶችንና የሚቋቋሙትን መካከለኛ ኮሌጆች ይመራል፣ ያስተዳድራል፤

ተ) በመዋእለ ሕጻናት ወይም እስከ ሁለተኛ ደረጃ ለማስተማር ለሚፈልጉ የግል ባለሀብቶች የሥራ ፈቃድ ይሰጣል፣ የብቃት ደረጃቸውን ማሟላታቸውን ለማረጋገጥ ይቆጣጠራል፣

ቸ) የትምህርት ፕሮግራሞችን ለማስፈጸም የሚረዱ ፕሮጀክቶችን ያዘጋጃል፣ ሲፈቀድም በሥራ ላይ ያውላል፣

ኀ) የትምህርት ፕሮግራሞች በመገናኛ ዘዴዎች እንዲደገፉ ያደርጋል፣

ነ) ለሕጻናት፣ ለሴቶችና ለጐልማሶች ትምህርት አገልግሎቶች ድጋፍ ይሰጣል፤

ኘ) የትምህርት አገልግሎቶች ማሻሻያ ጥናቶችን ያካሂዳል፣ በአገሪቱ ለሚካሄዱ ጥናቶች አስፈላጊውን ድጋፍ ይሰጣል፤

አ) የትምህርት መረጃዎችን ይሰበስባል፣ ያጠናቅራል፣ ለሚመለከተው ክፍል ያስተላልፋል፤

ከ) የክልሉ ትምህርት እንዲስፋፋና እንዲሻሻል እርዳታና ድጋፍ ከሚሰጡት ድርጅቶችና ግለሰቦች ጋር የሥራ ግንኙነት ያደርጋል፣ ያጠናክራል፣ ያስተባብራል።

to be employed as the medium of instruction and working language of the Region;

c) To devise the means by which opportunities of education are granted to those who have attained school age and enhance literacy programs;

d) To ensure the compatibility of the quality of education in the Region with the overall education standard in the Country;

e) To prepare and implement the curriculum of elementry and junior secondary schools (grades 1 to 8) in the Region on the basis of and in compliance with the overall education policy and standard in the Country;

f) To cause the Oromo language to be taught as a subject in the high schools and colleges of the Region and prepare the necessary teaching materials;

g) To ensure that the qualifying standards to teach in each level have been met; train and cause the training of teachers and other education personnel;

h) To follow-up the execution of examinations prepared on Country wide scale; ascertain the adequacy of examinations and certificates prepared and given in the Region;

i) To ensure the provision of books and other necessary teaching materials;

j) To direct and administer elementary and secondary schools, teachers' training institutes, other training establishments, teaching materials production enterprises as well as junior colleges to be established by the Regional State;

k) To issue licence to private investors who intend to run kindergartens or schools upto secondary level and supervise the same to ensure that they maintain the required standard

l) To prepare projects designed for the implementation of the education program and execute the same upon approval;

m) To cause the education program to be supported by the mass media;

n) To provide support to educational services rendered to children, women and adults;

www.abyssinialaw.com

Keewwata 13

Aangoo fi Hojii Biiroo Misooma qabeenya Bishaanii, Albuudaa fi Inarjii

a) Imaammatootaa fi seeronni Mootummaa Federaalaa fi Naannootiin misooma qabeenya Bishaanii, Albuudaa fi Inerjii ilaalchisanii bahan hojiirra ooluu isaanii ni hordofa, ni to'ata.

b) Naannicha keessatti baay'inaa fi bal'ina qabeenya misooma Bishaanii, Albuudaa fi Inarjii ni qorata, ragaalee walitti ni qaba, akkaataa galmeessuu, irrattis ni tumsa,

c) Akkaataa itti fayyadama misooma qabeenya Bishaanii, Albuudaa fi Inarjii qorannaa ni ademsisa, Dhiheessii humna elektirikaa Naannichaatti waliin gahuuf burqaaleen bishaanii xixiqqoon elektiriika maddisiisan haala ittiin hundeeffaman ni qorata, Yammuu hayyamamuus hojiirrra akka oolu ni godha, heyyama humna elektirikaa xiqqaa maddisiisuu fi raabsuu ni kenna, ni to'ata.

d) Qaamota dhimmi ilaalu wajjin waltahuudhaan boba'aa fi bu'aawwan boba'aa Naannichaaf barbaachisan haala ittiin dhihaatan ni mijjeessa.

e) Qaamota dhimmi ilaalu wajjin waltahuudhaan kuufamni inerjii eeggannoof barbaachisu akka jiraatu ni godha.

f) Hojii bifa aadaatiin albuudni ittiin oomishamu ni jajjabeessa; waldoota hojii gamtaa albuudaa ni galmeessa, hayyama hojii oomisha albuuda ijaarsaa ni kenna, ni to'ata.

g) Aaangoo fi hojiin Mootummaa Federaalichaatiif kenname akkuma eegametti ta'ee:

1. Qabeenyi Bishaan Naannchaa faayidaa adda addaatiif ennaa oolu akkaataa madaala barbaahissummaa isaatiin qoodamuudhaa fi hojiirra ooluu isaa ni to'ata.
2. Ittisa (dam) fi hojiiwwan biroo hojachuudhaafi bishaan naannichaa faayidaarra oolchuuf hayyama ni kenna, ni to'ata.

h) Keewwata kana keewwata xiqqaa (g) (2) jalatti kan tuqaman ilaalchisee akkaataa imaammata taariifa bishaaniitiin kafaltii jilmaa ni kaffalchiisa.

i) Bishaan tajaajilarra ooluu fi dhangalaa'aawwan biroo sadarkaa qulqullummaa barbaachisu eeguu isaanii nito'ata.

j) Laga Naannicha keessatti argamu yokiin naannicha qaxxaamuru yokiin daangeeffatu irratti qu'annoo misoomaaf gargaaru ni geggeessa; maaster pilaanii sululoota sadarkaa 2ffaa ni qopheessa, Haala ittiin fayyadama isaatiis Mootummaadhaaf ni dhiyeessa.

k) Tajaajiloota meetiirooloojii sadarkaa 3ffaa fi 4ffaa akkasumas hayydrooloojii Naannoo Oromiyaa adeemsisuudhaan ragaan (daataan) barbaachisu akka

፲፫· የውሃ ሀብት፣ የማዕድንና ኢነርጂ ቢሮ ሥልጣንና ተግባር

ሀ) የውሃ ሀብትን፣ የማዕድንና ኢነርጂን በሚመለከት በፌዴራሉና በክልሉ መንግሥት የወጡት ፖሊሲዎችና ሕጎች በሥራ ላይ መዋላቸውን ይከታተላል፣ ይቆጣጠራል፤

ለ) የክልሉን የውሃ ሀብት፣ የማዕድንና ኢነርጂ ብዛትና ስፋት ያጠናል፣ መረጃዎችን ይሰበስባል፣ በአመዘጋገብም ትብብር ያደርጋል ፤

ሐ) የውሃ ሀብት፣ የማዕድንና ኢነርጂ አጠቃቀምን በሚመለከት ጥናት ያካሂዳል፣ የኤሌክትሪክ አቅርቦትን ለማዳረስ እንዲቻል ኤሌክትሪክ የሚሰጡ ትንንሽ የውሃ ምንጮች የሚቋቋሙበትን ሁኔታ ያጠናል፣ ሲፈቀድም ሥራ ላይ እንዲውል ያደርጋል፣ አነስተኛ ኤሌክትሪክ ለሚያመነጩና ለሚሰጡት ሰዎች ፈቃድ ይሰጣል፣ ይቆጣጠራል፤

መ) ጉዳዩ ከሚመለከታቸው ጋር በመተባበር ለክልሉ የሚያስፈልገው ነዳጅና የነዳጅ ውጤቶችን አቅርቦት ያመቻቻል፣

ሠ) ከሚመለከታቸው ጋር በመተባበር ለመጠባበቂያ የሚያስፈልገውን ኢነርጂ እንዲኖር ያደርጋል፤

ረ) ባህላዊ የማዕድን ማምረት ሥራን ያበረታታል፣ የማዕድን አምራቾች የአገልግሎት የህብረት ሥራ ማህበራትን ይመዘግባል፣ ለኮንስትራክሽን ማዕድናት የማምረት ሥራ ፈቃድ ይሰጣል፣ ይቆጣጠራል፤

ሰ) ለፌዴራሉ መንግሥት የተሰጠው ሥልጣንና ተግባር እንደተጠበቀ ሆኖ፦

፩· የክልሉ የውሃ ሀብት በልዩ ልዩ የግልጋሎት ዓይነቶች መካከል ሚዛናዊ በሆነ መንገድ መከፋፈሉንና ጥቅም ላይ መዋሉን ይቆጣጠራል፤

፪· ግድቦችንና ሌሎች ሥራዎችን ለመሥራትና የክልሉን የውሃ ሀብት ጥቅም ላይ ለማዋል ፈቃድ ይሰጣል፣ ይቆጣጠራል፤

ሸ) በዚህ አንቀጽ በ "ሰ(2)" የተጠቀሰውን በሚመለከት በውሃ ታሪፍ ፖሊሲ መሠረት የጅምላ ሂሳብ ያስከፍላል፤

ቀ) በአገልግሎት ላይ የሚውለው ውሃና ሌሎች ፍሳሾች የጥራት ደረጃቸውን የጠበቁ መሆናቸውን ይቆጣጠራል፤

በ) በክልሉ የሚገኝ ወይም ክልሉን የሚያቋርጥ ወይም የሚያዋስን ወንዝ ላይ ለልማት የሚረዱ ጥናቶችን ያካሂዳል፤ የሁለተኛ ደረጃ ሸለቆዎችን በሚመለ

o) To undertake studies to imp rove educational services an assist similar studies undertal en at the national level;

p) To collect, compile and tran fer to those concerned statisti al data on education;

q) To communicate with organi ations and individuals who i tend to provide assistance the expansion and improv ment of education in the gion, strengthen and coord ate their activities.

13. *Powers and Duties of the Wat Resources, Mines and Energ Bureau*

a) To follow up and supervise t enforcement of policies and la of the Federal and the Region Governments on wat resource mines and energy;

b) To study, collect informati and cooperate in the reg tration of the water resourc mines and energy potentials the Region;

c) To undertake surveys on t utilization of water resourc mines and energy; study t possibility of establishing sm scale hydro-power static with a view to sppreading supply of electrical energy a cause implementation of same upon approval; iss licences to and supervise activities of persons w generate and spread small-sc electric energy;

d) To facilitate, in cooperation w the concerned organs, c ditions for the supply of g petroleum and byprodu necessary to the Region;

e) To ensure, in cooperation w the concerned organs, that volume of energy rese necessary to the Region maintained;

f) To encourage traditional mine exploitation, register min cooperatives, issue licence construction mineral ploitation and supervise same;

g) Without prejudice to the pow and duties of the Fed Government:

i) to supervise the balar distribution and utiliza

www.abyssinialaw.com

funaanamu ni taasisa, ni to'ata.

l) Hojiiwwan Bishaan dhugaatii ummata magaalaa fi baadiyyaa 'akkasumas ittisa Bishaanii (dam) humna Eelektriikaa xixiqaa fi jalisiidhaaf ta'u ilaalchisuudhaan sarveeyiingii fi, diizaayinii ni qopheessa; ijaarsa isaatiis ni geggeessa.

m) Bakka tajaajilli Bishaanii keennamu hundumatti hayyama Biiroo malee **qaamni kamiyyuu hojii gurgurtaa** Bishaanii, diriirsuu hujummoo fi Lakkooftuu Bishaanii seensisuu akka hin raawwanne ni to'ata, tarkaanfii ni fudhata.

n) Tajaajila adda addaatiif kan oolan Pirojeektoota ittisa Bishaanii (dam) ni ijaara, akka abbaa Pirojeektichaas yeroo xumuramuu hojii irraa akak oolu ni godha.

o) Dhimma tajaajila Bishaan dhugaatii fi dhangala'aa kan duraan turanii fi haaraa ilaalchisee gatii tajaajilaa adda addaatii fi gatii gurgurtaa Bishaanii (water tarif) qoratee Mootummaadhaaf ni dhiyeessa; yeroo hayyamamuus **hojij irra ni oolcha.**

p) Qorannoo akkasumas hojii misooma Bishaanii, Albuudaa fi Inerjii hojiirra oolchuu akka danda'amu dhaabbilee adda addaarraa gargaarsa hojii, Meeshaa, teeknikaa fi ogeessa haala ittiin argatu ni mijjeessa; waliigaltees akka seeraatti ni mallateessa;

q) Tajaajila adda addaatiif kan, oolan galaana, laga, Burqaa haroo fi Bishaan Boollaa, dhangala'aa magaalotaa fi warshaalee adda addaarraa yaa'an; akkasumas fayyaa namaa, horii fi **biqiltuu kan miidhan akka hin haz-**boofne (Polluted) ni-eega; ni too'ata; tarkaanfii nifudhata.

ክት ማስተር ፕላን ያዘጋጃል፤

ተ) በክልሉ የ3ኛና የ4 ደረጃ የሜቴዎሮሎጂና የሃይድሮሎጂ አገልግሎቶችን በማካሄድ አስፈላጊውን ዳታ ይሰበስባል፣ ያጠናቅራል፤

ቸ) ለከተማና ለገጠር ሕዝብ የሚውል የመጠጥ ውሃንና ለአነስተኛ ኤሌክትሪክ አገልግሎት የሚውል ግድቦችንና መስኖዎችን በሚመለከት ቅያስ (ሰርቬይ)ና ዲዛይን ያዘጋጃል፣ የግንባታ ሥራውንም ያካሂዳል፤

ኀ) ያለቢሮው ፈቃድ የውሃ ሽያጭ ፣ የቧንቧ መዘርጋትና የውሃ ቆጣሪ ማስገባት ተግባር እንዳይፈጸም ይቆጣጠራል፣ እርምጃ ይወስዳል።

ነ) ለተለያዩ አገልግሎቶች የሚውሉ የውሃ ግድብ ፕሮጀክቶችን ይሰራል፣ የፕሮጀክቱ ባለቤት በመሆን ሲጠናቀቅ ሥራ ላይ እንዲውል ያደርጋል፤

ኘ) የክልሉን የውሃና ፍሳሽ አገልግሎት በሚመለከት ለልዩ ልዩ አገልግሎቶችና ለመጠጥ ውሃ የሚከፈለውን የውሃ ታሪፍ አጥንቶ ለመንግሥት ያቀርባል፣ ሲፈቀድም በሥራ ላይ ያውላል፤

አ) የውሃ ሀብትን፣ ማዕድንና ኢነርጂን በማጥናት ለማልማት እንዲቻል የማቴሪያል፣ የቴክኒክና የሙያ ድጋፍ የሚያገኝበትን ሁኔታ ያመቻቻል፣ በሕግ መሠረትም ውል ያደርጋል፤

ከ) በአገልግሎት ላይ የዋሉ ወንዞች፣ ምንጮች፣ ሐይቆች፣ የጉድጓድ ውሃዎች፣ የከተማና ፋብሪካ ፍሳሾች በሰው፣ በእንስሳትና በተክሎች ላይ ጉዳት እንዳያደርሱና እንዳይበከሉ ይከላከላል፣ ይቆጣጠራል፣ እርምጃ ይወስዳል።

of the Region's water resources to various types of services: and

ii) to grant permits to and supervise the works on dams and other works which utilize the water resources of the Region.

h) To collect bulk charges, in accordance with water charges policies, for water uses referred to in section g(ii) of this Article;

i) To supervise the purity and sanitation standards of water applied for various services and sewerage systems;

j) To undertake development studies on the rivers of the Region or those that border or cross the Region as well as draw up master plans on second grade valleys;

k) To undertake 3rd and 4th grade meteorology and hydrology operations, gather and complie the necessary data;

l) To prepare surveys and designs and undertake the construction of dams and irrigation works the waters of which may be utilized for domestic consuption by the urban and rural populace and for generation of hydro-electric powers;

m) To supervise that the sale of water, the construction of pipe lines and the installation of meters is not carried out without the permission of the Bureau and take measures on violators of the same:

www.abyssinialaw.com

Keewwata 14
Aangoo fi hojii Biiroo Bulchiinsa Hojjettoota Mootummaa

a) Imaammatoonni Seerotaa, fi qajeelfamoonni bulchiinsa hojjettoota mootummaa ilaalchisanii bahan hojii irra ooluu isaanii ni to'ata;
b) Qajeelfama akkaataa ramaddii gulantaalee hojii Koomishinni Bulchiinsa Hojjettoota Mootummaa Federaalaa ykn ofii baase hordofee gulantaalee hojii qaamota rawwachiiftuu mootummaa keessatti argaman niramada;
c) Hojjettoota Mootummaatiif kan hayyamame Iskeeliin mindaa, kafaltiin durgoo adda addaa fi haallan kafaltii kanneen biroo hojjettoota mootummaa waan ilaaluun hojii irra akka oolan ni taasisa;
d) Akkaatan qaxara, ramaddii, guddina sadarkaa, dabala mindaa, leenjiisaa fi eegumsa naamusa hojjettoota mootummaa akka seerotaafi qajeelfamoota hojjettoota mootummaatti akka raawwatamu ni taasisa, ni to'ata;
e) Haala hojjettoota Mootummaa tartiibaan galmeessee ni qabata, odeeffannoowwan istaatistiiksii ni qindeessa;
f) Hojjettoonni Mootummaa daangaa umrii sooramaa olitti tajaajilli isaanii akka dheeratuuf gaaffii dhihaatan irratti murtii dhumaa ni kenna;
g) Hojjetaa mootummaa sababa xinneenya dandeettiitiin hojii irraa geggeessuuf gaaffii dhihaatu irratti murtii dhumaa ni kenna;
h) Hojjettoonni mootummaa akka seerichi hayyamutti ol-iyyannoo dhiheessan irratti murtii dhumaa ni kenna;
i) Qajeelfamni madaala bu'aa raawannoo hojii hojjettoota mootummaatiif bahe qaamota raawwachiiftuu mootummaatiin hojii irra oolluu isaa ni too'ata;
j) Qaamota Rawwachiiftuu mootoummaa qaxara hojjettootaa kan yeroo ilaalhisee qajeelfama bahe hordofanii raawwatamuu isaanii ni too'ata;
k) Seerotaa fi qajeelfamoota hojjettoota mootummaa hiikuu waan ilaaluun rakkoolee mudatan qaama dhimmi ilaaluuf ni dabarsa;
l) Qaamota dhimmi ilaaluu wajjin tumsuudhaan akkaataa gurmaawinaa fi itti fayyadama humna namaa xiinxaluudhaan yaada fooyyessaa ni dhiheessa, yammuu hayyamamuus hojii fi hojjetaan wal quunnamuu isaanii ni mirkaneessa.

፲፬· የመንግሥት ሠራተኞች አስተዳደር ቢሮ ሥልጣንና ተግባር

ሀ) የመንግሥት ሠራተኞችን አስተዳደር በሚመለከት የወጡት ፖሊሲዎች፣ ሕጎችና መመሪያዎች ሥራ ላይ መዋላቸውን ይቆጣጠራል፤
ለ) የፌዴራል ሲቪል ሰርቪስ ኮሚሽን ወይም ራሱ ባወጣው የደረጃ ምደባ መመሪያ መሠረት የአስፈጻሚ አካላትን የሥራ ምደባ ያደርጋል፤
ሐ) የመንግስት ሠራተኞች እስኬል፣ አበልና ሌሎች ክፍያዎች በተፈቀደው መሠረት መፈጸማቸውን ይቆጣጠራል፤
መ) የመንግስት ሠራተኞችን ቅጥር፣ ምደባ፣ የደረጃ እድገት፣ የደመወዝ ጭማሪ፣ ሥልጠናና ዲሲፕሊን በመንግስት ሕግና መመሪያዎች መሠረት እንዲፈጸም ያደርጋል፣ ይቆጣጠራል፤
ሠ) የመንግሥት ሠራተኞችን ዝርዝር ሁኔታ መዝግቦ ይይዛል፣ የእስታትስቲክስ መረጃዎችን ያጠናቅራል፤
ረ) ከጡረታ ዕድሜ በኋላ አገልግሎት ሊሰጡ የሚችሉ የመንግስት ሠራተኞችን በሚመለከት በሚቀርበው ጥያቄ ላይ የመጨረሻ ውሳኔ ይሰጣል፤
ሰ) በችሎታ ማነስ ምክንያት ከሥራ በሚወጣ ሠራተኛ ላይ ውሳኔ ይሰጣል፤
ሸ) የመንግስት ሠራተኞች በሕግ መሠረት በሚያቀርቡት ይግባኝ ላይ የመጨረሻ ውሳኔ ይሰጣል፤
ቀ) የሥራ ውጤትን በሚመለከት የሚወጡት መመዘኛዎች በአስፈጻሚ አካሎች በሥራ ላይ መዋላቸውን ይቆጣራል፤
በ) ስለጊዜያዊ ሠራተኞች አቀጣጠር በወጣው መመሪያ መሠረት አስፈጻሚ ክፍሎች መፈጸማቸውን ይቆጣጠራል፤
ተ) በመንግሥት ሠራተኞች ሕጎችና መመሪያዎች አፈፃፀም ረገድ ባጋጠሙት ችግሮች ላይ የመፍትሄ ሐሳቦችን ለሚመለከተው ክፍል ያስተላልፋል፤
ቸ) ጉዳዩ ከሚመለከተው ጋር በመተባበር የአስፈፃሚ አካሎች አደረጃጀ

n) To construct dams to be utilize for different purposes and con duct the operation after com pletion of the project work;
o) To make studies concerning tariff on water to be utilized fo domestic consumption and other services in the Region and, upon approval by th Government implement the same;
p) To facilitate the appropriation o material, technical and profes sional assistance for the study and development of the wate resources, mines and energy o the Region and, for this pur pose, conclude contracts in ac cordance with the law.
q) To prevent, supervise and take actions on damages that may be caused by utilized rivers streems, lakes, water-wells and swerages of urban areas and industrial establishments or person animals and plants by polluting the environment.

14. *Powers and Duties of the Public Servants Administration Bureau*

a) To supervise the implementation of policies, laws and directives relating to the adminsitration of public servants;
b) To classify positions within the executive organs in accordance with the directives on the classification of positions issued by the Federal Civil Service Commission or by itself;
c) To supervise the implementation of salary scale, allowances and other benefits with regard to civil servants in line with the approved allocations;
d) To ensure that the recruitment placement, promotion, salary increment, training and discipline of civil servants are conducted in accordance with public service laws and directives;
e) To keep a record of the detailed particulars of the public

www.abyssinialaw.com

Keewwata 15
Aangoo fi Hojii Biiroo Daldalaa, Industiriifi Tuuriizimii

a) Sochiin daldalaa, misooma Industirii fi Tuuriizimii mootummaa akka imaammata Mootummaa Federalaa fi Mootummaa Naannootti qajeelfamuu isaa ni too'ata, akka babal'atuus ni jajjabeessa, deeggersa ni kenna;

b) Seeronninii fi qajeelfamoonni sochii daldalaa too'achuuf bahan kabajamuu isaanii ni mirkaneessa, hojiiwwan daldalaa sirrii hin tahin akka hin adeemsifamne ni taasisa;

c) Raabsii fi gatiin qaama sirnummaa qabuun murteeffame kan mi'oota daldalaatii fi tajaajiloota bu'uuraa kabajamuu isaa ni too'ata;

d) Haala wal jijjiirraan daldalaa naannoowwan biroo wajjin taasifamu itti babal'atuu fi gabbatu ni mijjeessa;

e) Bu'aawwan Industirii, Tuuriizimii, qonnaa fi kanneen biroo akka beekamaniif eegzibiishiniin akka qophaa'u ni taasisa, eegziibiishinii naannoowwan biroo irratti ni hirmaata;

f) Abbootii qabeenyaa biyya keessaa hojii daldalaa irratti bobba'aniif hayyama ni kenna, ni too'ata;

g) Galmee daldalaa naannichaa ni hundeessa, ni bulcha;

h) Qorannoowwan misooma daldalaa, Turiizimiifi Industirii ilaalan nigaggessa, odeeffannoolee walitti qaba, ni qindeessa, qaama dhimmi ilaalutti ni dabarsa;

i) Waldootiin hojii gamtaa bittootaa akka hundeeffaman ni jajjabeessa; deggersa ni kenna;.

j) Caffee daldalaa naannichatti hundeeffaman ni jajjabeessa; deggersa ni kenna;

k) Yaadota Piroojeektoota Industirii maddisiisuudhaan kanneen Mootummaa Federaalaatiin qoratamaniifi hojii irra ooluu qaban qaama dhimmi ilaaluuf nidabarsa, kanneen biroo sadarkaa naanniichaatti akka qoratamanii fi hojii irra akka oolan haallan ni mijjeessa;

l) Ogummaa harkaa fi Industirii xixiqqaatiif tajaajila eeksiteenshinii nikenna; nitoo'ata, akka barbaachisummaa isaattiis bakkeewwan leenjii fooyyessa ogummaa harkkaatiifi wεrshaalee akka hundeeffaman ni taasisa;

m) Industiriiwwan giddu galeessaa fi xixiqqaa hundeeffamaniif hayyama ni keenna, ni too'ata, waldoota ogeeyyii ogummaa harkaa ni galmeessa;

ትና የሰው ኃይል አጠቃቀምን በሚ መለከት የማሻሻያ ኃሳቦችን ያቀር ባል፥ ሲፈቀድም ሥራና ሠራተኛ መገናኘቱን ያረጋግጣል።

፲፭· የንግድ ፥ የኢንዱስትሪና የቱሪዝም ቢሮ ሥልጣንና ተግባር

ሀ) የንግድ፥ የኢንዱስትሪና የቱሪዝም ሥራ በፌዴራሉና በክልሉ መንግሥት ፖሊሲ መመራቱን ይቆጣጠራል፤ እን ዲስፋፋ ያደርጋል፤ እገዛም ይሰጣል፤

ለ) የንግድ ሥራን ለመቆጣጠር የወጡት ሕጐችና መመሪያዎች መከበራቸውን ያረጋግጣል፤ ሕገወጥ የሆኑ የንግድ ሥራዎች እንዳይካሄዱ ያደርጋል፤

ሐ) የንግድ ዕቃዎችና የመሠረታዊ አገልግ ሎቶች ሥርጭትና ፣ አግባብ ባለው አካል የተወሰነው ዋጋ መከበሩን ይቆ ጣጠራል፤

መ) ከሌሎች ክልሎች ጋር የሚደረገው የንግድ ልውውጥ የሚስፋፋበትንና የሚዳብርበትን ሁኔታ ያመቻቻል፤

ሠ) የኢንዱስትሪ፥ የቱሪዝም፥ የግብርና እና የሌሎች ሥራ ውጤቶች እንዲታወቁ ኤግዚቢሽን እንዲዘጋጅ ያደርጋል፤ በሌላ ክልል በሚዘጋጀው ኤግዚቢሽ ንም ላይ ይሳተፋል፤

ረ) በንግድ ሥራ ለሚሰማሩ የአገር ውስጥ ባለሀብቶች የንግድ ሥራ ፈቃድ ይሰ ጣል፤ ይቆጣጠራል፤

ሰ) የክልሉን የንግድ መዝገብ ያቋቁማል፤ ያስተዳድራል፤

ሸ) የንግድ፣ የኢንዱስትሪና የቱሪዝምን ልማት የሚመለከቱ ጥናቶችን ያካሂ ዳል፤ መረጃዎችን ይሰበስባል፤ ያጠና ቅራል፤ ለሚመለከተው ክፍል ያስተላ ልፋል፤

ቀ) የሸማቾች የኅብረት ሥራ ማኅበራት እንዲቋቋሙ ያበረታታል፤

በ) በክልሉ የሚቋቋሙ የንግድ ምክር ቤቶችን ያበረታታል፤ ድጋፍ ይሰጣል፤

ተ) በፌዴራሉ መንግስት ጥናት ሊደረጉ እና ሥራ ላይ ሊውሉ የሚገቡትን የኢንዱስትሪ ፕሮጀክቶችን ሃሳብ ለሚመለከተው ክፍል ያቀርባል፤ በክ ልሉ ሊጠኑና ሥራ ላይ ሊውሉ የሚገ ቡትን በሚመለከት ደግሞ ሁኔታዎ ችን ያመቻቻል፤

ቸ) ለእደ ጥበባትና አነስተኛ ኢንዱስትሪ ዎች የኤክስቴንሽን አገልግሎት ይሰ ጣል፤ ይቆጣጠራል፤ እንዳስፈላጊነቱም የእደ ጥበባትና የጐጀ ኢንዱስትሪዎች የሙያ ማሻሻያ ማሰልጠኛዎች እንዲቋ ቋሙ ያደርጋል፤

ኀ) በክልሉ ውስጥ ለሚቋቋሙ መካከለኛና አነስተኛ ኢንዱስትሪዎች ፈቃድ ይሰ ጣል፤ ይቆጣጠራል፤ የእደ ጥበባት ባለ ሙያዎች የህብረት ሥራ ማህበራትን ይመዘግባል፤

servants and compile statistical data;

f) To give final decisions on applications to extend the period of service of public servants beyond the retirement age;

g) To give a final decision on the dismissal of a public servant on grounds of incompetence;

h) To give final decisions on appeals of public servants made in accordance with the law;

i) To supervise the implementation, by the executive organs, of the directives relating to the efficiency evaluation of public servants;

j) To supervise the implementation, by the executive organs, of the directives issued in relation to the employment of temporary workers;

k) To pass over suggestions to the concerned organ on the solution of problems that may arise in the course of implementing laws and directives on public service;

l) To submit, in cooperation with the concerned organ, opinions on the improvement of the organizational setup and manpower utilization of executive organs and, upon approval, ensure labour exchange.

15. *Powers and Duties of the Trade, Industry and Tourism Bureau*

a) To supervise, expand and assist activities relating to trade, industry and tourism in line with the policies of the Federal and Regional Governments;

b) To ensure the proper observance of laws and directives relating to the regulation of trade and prohibit unfair trade activities;

c) To supervise the distribution of basic commodities and services and the observance of prices fixed by the concerned organs;

d) To facilitiate conditions for the expansion and development of trade exchanges with other Regions;

e) To cause the preparation of exhibitions with a view to publicizing industrial, tourism, agricultural and other produces as well as participate in exhibitions organized by other Regions;

www.abyssinialaw.com

n) Abbootii qabeenyaa dhuunfaa biyya keessaa hojii industiriitii fi tuuriizmii irratti bobba'uu barbaadaniif hayyama nikenna, nito'ata;

o) Dhaabbattoonni tajaajila tuuriizmii sadarkaa isaaniif murteeffame eeguu isaanii ni too'ata;

p) Waayee dhimmoota Tuuriizimii ilaaluun qaamota raaw'achiiftuu mootummaa dhimmichi isaan laalu ni qindeessa.

Keewwata 16

Aangoo fi Hojii Biiroo Eegumsa Fayyaa;

a) Imaammata fayyaa Mootummaa Federaalaa fi Naannoo irratti hundaa'uudhaan karooraa fi sagantaa fayyaan ummataa ittiin eegamu ni qopheessa, yammuu hayyamamuus hojii irra ni oolcha;

b) Seeronniniifi qajeelfamoonni eegumsa fayyaa ummataa ilaalchisuudhaan bahan kabajamuu isaanii ni mirkaneessa;

c) Hospitaalota, buufattoota eegumsa fayyaa, kiliiniikotaafi dhaabbattoota qorannoo fi leenjisaa ni gurmeessa, ni bulcha;

d) Buufattoota eegumsa fayyaa, kiliiniikoota, Laaboraatarootaa fi faarmaasota dhaabbattootaa fi abbootii qabeenyaa biyya keessaatiin hundeeffamaniif hayyama ni kenna, sadarkaa mootummaadhaan bahe eeganii hojjechuu isaanii ni too'ata;

e) Ogeessonni hojii tajaajila fayyaa ummataa irratti bobba'an sadarkaa murteeffame guutuu isaanii ni mirkaneessa, ni too'ata;

f) Qorichoonni aadaa fi tooftaaleen waldhaansaa fayyisuun isaanii mirkanaawe, sadarkaa waldhaansi yeroo ammaa irra gahee wajjin wal fudhatanii hojii irra akka oolan ni taasisa;

g) Dhukkuboota daddabran ittisuu fi balleessuudhaaf tajaajiloonni akka kennamanii fi tarkaanfiiwwan barbaachisaa tahan akka fudhataman ni taasisa;

h) Too'annoo kuwaaraantiinii fayyaa ummataa eeguuf taasifamu irratti ni hirmaata;

i) Nyaanni qaama namaatiif gahaa fi misha tahuu isaa ni mirkaneessa;

j) Barnoota fayyaa bu'uuraa hawaasichaaf ni kenna.;

k) Sababoota ka'iinsa dhukkubootaa fi tooftaalee ittisaa ni qorata, tooftaa ittisasaatiis ni qiyaasa, ni barsiisa;

l) Qorannoo eegumsa fayyaa bu'uuraa ni geggeessa;

ነ) የኢንዱስትሪና የቱሪዝም ሥራ ለማካሄድ ለሚፈልጉ የአገር ውስጥ ባለሀብቶች የሥራ ፈቃድ ይሰጣል፤ ይቆጣጠራል፤

ኘ) የቱሪስት አገልግሎት ደረጃውን የጠበቀ መሆኑን ይቆጣጠራል፤

አ) የቱሪዝም ጉዳዮችን በሚመለከት አግባብ ያላቸውን አስፈጻሚ አካሎች ያስተባብራል።

፲፮· የጤና ጥበቃ ቢሮ ሥልጣንና ተግባር

ሀ) በፌዴራልና በክልሉ መንግስት ፖሊሲ ላይ በመመሥረት የሕዝቡ ጤና የሚጠበቅበትን ፕላንና ፕሮግራም ያዘጋጃል፤ ሲፈቀድም በሥራ ላይ ያውላል፤

ለ) የሕዝቡ ጤና ጥበቃን በሚመለከት የወጡት ሕጐችና መመሪያዎች መከበራቸውን ያረጋግጣል፤

ሐ) ሆስፒታል፣ ጤና ጣቢያ፣ ክሊኒክ እና የጤና ምርመራ ተቋሞችንና ሥልጠናን ያደራጃል፤ ያስተዳድራል፤

መ) ጤና ጣቢያ፣ ክሊኒክ፣ ላቦራቶሪና ፋርማሲ ለሚያቋቁሙ የአገር ውስጥ ባለሀብቶች የሥራ ፈቃድ ይሰጣል፤ በመንግስት የወጣውን ደረጃ ጠብቀው መሥራታቸውን ይቆጣጠራል፤

ሠ) በሕዝብ ጤና ጥበቃ አገልግሎት ሥራ የሚሰማሩ ባለሙያዎች የተወሰነውን ደረጃ ማሟላታቸውን ያረጋግጣል፤ ይቆጣጠራል፤

ረ) ፈዋሽነታቸው የተረጋገጠላቸው ባህላዊ መድኃኒቶችና የጤና ሕክምና ዘዴዎች ከዘመናዊ ሕክምና ጋር ተጣጥመው ሥራ ላይ እንዲውሉ ያደርጋል፤

ሰ) ተላላፊ በሽታዎችን ለመከላከልና ለማጥፋት የሚረዱ አገልግሎቶች እንዲሰጡና አስፈላጊ የሆኑ ሌሎች እርምጃዎች እንዲወሰዱ ያደርጋል፤

ሸ) የሕዝቡን ጤና ለመጠበቅ በሚደረግ የኳራንቲን ቁጥጥር ይሳተፋል፤

ቀ) የምግቦችን ተስማሚነት ያረጋግጣል፤

በ) ለሕዝቡ መሰረታዊ የጤና ትምህርት ይሰጣል፤

ተ) የበሽታ መንስኤዎችን ያጠናል፤ የመከላከያ ዘዴዎችን ይቀይሳል፤ ያስተምራል፤

ቸ) የመሰረተ ጤና እንክብካቤን በሚመለከት ጥናት ያካሂዳል።

f) To issue licences to dome[...] investors who engage in tra[...] activities in the Region a[...] supervise the same;

g) To establish and administer [...] Regional Commercial Regist[...]

h) To undertake studies, colle[...] compile and transfer to th[...] concerned data in respect to [...] progress of activities of tra[...] industry and tourism;

i) To encourage the formation [...] consumers cooperatives;

j) To encourage and provide su[...]port to Chambers of Commer[...] in the Region;

k) To initiate industrial proj[...] proposals to be studied a[...] undertaken by the Fede[...] Government and forward [...] views to the concerned orga[...] and also facilitate conditio[...] for the study and impelme[...]tation of others within t[...] Region;

l) To provide extention services [...] handicrafts and small-scale i[...]dustries and supervise the sam[...] and, where necessary, cause t[...] establishment of handicraf[...] and cottage industries trainin[...] centers;

m) To issue licence to an[...] supervise the activities [...] medium and small-scale indu[...]tries to be established in th[...] Region as well as register han[...]dicrafts cooperatives;

n) To issue licence to and supervis[...] the activities of domestic inves[...]tors who intend to engage in th[...] fields of industry and tourism;

o) To ensure observance of pres[...]cribed standards by touris[...] service rendering establish[...]ments;

p) To coordinate the concerne[...] organs with regard to matter[...] relating to tourism.

16. *Powers and Duties of the Publi[...] Health Bureau*

a) To prepare, on the basis of th[...] health policies of the Federa[...] and Regional Governments [...] health care plans and programs [...] and implement the same upon [...] approval;

b) To ensure the observance o[...] laws and directives pertaining [...] to public health;

www.abyssinialaw.com

Keewwata 17
Aangoo fi Hojii Biiroo Faaynaansii;

a) Qaamonni mootummaa imaammatoota, Seerotaafi qajeelfamoota dhimma faaynaansii mootummaa Federaalaa fi Naannoo hordofanii hojjechuu isaanii ni to'ata;
b) Gaaffiilee Baajeta marmaartuufi baajeta kaappitaalaa qaamota mootummaatiin qophaa'anii dhihaataniifi Biiroo karooraafi misooma Diinagdeetiin qophaa'anii dhihaataniif qoratee Baajeta waggaa walitti qabaa qopheessuudhaan ilaalcha isaa wajjin Koree Hojii Raawwachiiftuu Mootummaatiif ni dhiheessa, baajeta hayyamame ni bulcha;
c) Ibsa waliigalaa faaynaansii fi qabiyyee maallaqaa Mootummaa agarsiisu yeroo yeroodhaan Koree Hojii Raawwachiiftuu Mootummaatiif ni dhiheessa, yammuu barbaachisaa tahus baajeta dabalaa qopheessee ni dhiheessa;
d) Akkaataa Seera dhimma kana ilaaluutiin, madda galii kamirraayyuu argamu nimurteessa, sirriitti walitti qabamuufi herregamuu isaa ni mirkaneessa;
e) Akkaataa qabinsa herrega mootummaa ni hundeessa, qaamota mootummaatiin hojii irra ooluu isaa ni too'ata, herrega isaanii niqorata;
f) Liqii biyya keessaa mootummaan argatu maqaa mootummaatiin waliin haasawee nimallatteessa, liqiiwwan too'achuudhaan ni bulcha;
g) Aaksiyoonota sanadoota maallaqaa dabarfamaniif hin dabarfamnee fi qabeenya maallaqa Mootummaa kan taa'an ni qaba, ni eega;
h) Akkaataa bittaa fi itti fayyadama meeshaa mootummaatiif qajeelfama ni qopheessa, hojii irra ooluu isaa ni too'ata;
i) Qaama Mootummaa kan biraa jalatti kan hin bulle yookaan hojii irra kan hin oolin yookaan namaa fi dhaaba qaama namummaa qabu jalatti kan hin bulle qabeenya mootummaa itti gaafatamaa tahee ni bulcha;

፲፯· **የፋይናንስ ቢሮ ሥልጣንና ተግባር**

ሀ) አስፈጻሚ አካሎች በፌዴራሉና በክልሉ መንግስት የፋይናንስ ፖሊሲ፥ ሕግና መመሪያዎች ላይ ተመስርተው መሥራታቸውን ይቆጣጠራል፤
ለ) በአስፈጻሚ አካሎች ተዘጋጅቶ የቀረበውን የአመቱን መደበኛ በጀትና በፕላንና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ የተዘጋጀውን የካፒታል በጀት አጥንቶና አጠናቅሮ ከአስተያየቱ ጋር ለሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ ያቀርባል፤ ሲፈቀድም ሥራ ላይ ያውላል፤
ሐ) የመንግስት የፋይናንስ አፈጻጸምንና ንብረት አጠባበቅን በሚመለከት በየጊዜው ለሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ ጠቅለል ያለ መግለጫ ያቀርባል፤ አስፈላጊ ሲሆን ተጨማሪ በጀት አዘጋጅቶ ያቀርባል፤
መ) አግባብነት ባለው ሕግ መሠረት ከማንኛውም ምንጭ በሚገኝ ገቢ ላይ ግብር ይጥላል፤ በሚገባ መሰባሰቡንና ሂሳቡ መሰራቱን ያረጋግጣል፤
ሠ) የመንግሥት የሂሳብ አያያዝ ሥርአትን ይዘረጋል፤ በአስፈጻሚ አካላት ሥራ ላይ መዋሉን ይቆጣጠራል፤ የሒሳብ ሰነዶቻቸውን ኢንስፔክት ያደርጋል፤
ረ) ከአገር ውስጥ የሚገኘውን የብድር ስምምነት በመንግስት ስም ይፈራረማል፤ ብድሮችን ተቆጣጥሮ ያስተዳድራል፤
ሰ) አክሲዮኖችን፥ የሚተላለፉና የማይተላለፉ የገንዘብ ሰነዶችን እና ሌሎች ተቀማጭ የገንዘብ ሀብቶችን ይይዛል፤ ይጠብቃል፤
ቀ) የመንግስት እቃ ግዢን መመሪያ በማውጣት በሥራ ላይ መዋሉን ይቆጣጠራል፤
በ) በማንኛውም የአሥፈጻሚ አካል ሥር የማይተዳደረውን ወይም በሥራ ላይ ያልዋለውን ወይም በግለሰብ ወይም የሕግ ሰውነት በተሰጠው ተቋም ይዞታ ሥር የማይገኘውን ንብረት በባለቤትነት ያስተዳድራል።

c) To organize and administer hospitals, health centers, clinics as well as research and training institutions;
d) To issue licence to domestic investors who establish health centers, clinics, laboratories and pharmacies and supervise to ensure that they maintain the standard fixed by the government;
e) To ensure that professionals engaged in public health services satisfy the prescribed standards and supervise the same;
f) To cause the application of, together with modern medicine, traditional medicines and treatment methods the effectivenss of which is ascertained;
g) To cause the provision of necessary services and take other measures to prevent and eradicate communicable diseases;
h) To participate in quarantine controls undertaken for the protection of public health;
i) To ascertain the nutritional worthiness of food;
j) To educate the public on basic health care;
k) To study the different causes of diseases, devise the means for their prevention and enligthen the public to that end;
l) To conduct studies with respect to basic health care services.

17. *Powers and Duties of the Finance Bureau*

a) To supervise the compliance of the operations of executive organs with financial policies, laws and directives of the Federal and Regional Governments;
b) To prepare and submit to the executive Comittee, along with its recommendations, a consolidated annual budget of the

www.abyssinialaw.com

Keewwata 19

Aangoo fi Hojii Biiroo Hojii fi Misooma Magaalaa

a) Imaammatoonni konistraakshinii misooma magaalaa fi manaa hojii irra akka ollan ni taasisa;

b) Koodiin darbii (building), sadarkaaleen dizaayinii fi konistraakshinii kabajamuu isaanii ni mirkaneessa.;

c) konistraakshinoonni Mootummaadhaan hojjetaman, akka hojjetaman, akka fooyyeffamanii fi suphaman ni taasisa;

d) Konistraakshinii baajeta mootummaatiin hojjetamaniif dizaayinootaa fi waliigalteeleen hojii konistraakshinii akka qaphaa'u nittaasisa;

e) Konistrakshinii baajeta mootummaatiin raawwatamu, akka waliigaltee seenameefiitti sadarkaa qulqullinaa, daangaa yeroo fi gatiin isaanii eegamanii hojjetamuu isaanii mirkaneessuuf too'annaan dandeessisu akka jiraatu ni taasia, olaantummaadhaan ni too'ata;

f) Kontiraaktarotaa fi gorsitoota biyya keessaa sadarkaa naannichaatti dorgomanii hojjechuu danda'aniif hayyama ni kenna, ni too'ata;

g) Qorannoolee qophee maaster pilaanii magaalotaaf gargaaran ni adeemsisa, pilaanonni maaster pilaanii magaalotaa raawwachiisuuf barbaachisan akka qophaa'an ni taasisa, raawwannaa isanii ni hordofa, ni too'ata;

g) Qorannoolee qophii maastar pilaanii magaalotaatiif gargaaran ni adeemsisa, pilaanonni maastar pilaanii magaalotaa raawwachiisuuf barbaachisan akka qophaa'an ni taasisa, raawwannaa isaanii ni hordofa, ni too'ata;

h) Manneen magaalaa naannicha keessatti argaman ni bulcha, akka haaromfamanii fi suphaman ni taasisa;

i) Rakkoo mana jireenyaa magaalota naannichaa keessatti mul'atu salphisuuf manneen qusii akka hojjetamanii fi akka kireeffaman yookaan akka gurguraman ni taasisa;

j) Waldoota hojii mana jireenyaa ni galmeessa, deggersa ni kenna;

k) Bulchiinsi magaalaa Chaartariin hin kennaminiif naannicha keessatti argaman kara baajetaa, karooraa fi akkaataa pilaanii magalaa qopheessuufi raawachuu akkasumas remaddii humna nam-

፲፱· <u>የሥራና የከተማ ልማት ቢሮ ሥልጣንና ተግባር</u>

ሀ) የከተማ ልማትና የቤት ኮንስትራክሽን ፖሊሲዎች ሥራ ላይ እንዲውሉ ያደርጋል፤

ለ) የሕንጻ ኮድ፥ የዲዛይንና የኮንስትራክሽን ደረጃዎች መከበራቸውን ያረጋግጣል፤

ሐ) በመንግስት የሚካሄዱ ኮንስትራክሽኖች እንዲሰሩ፥ እንዲሻሻሉና እንዲጠገኑ ያደርጋል፤

መ) በመንግስት በጀት የሚሰሩ ኮንስትራክሽኖችን የሚመለከቱ ዲዛይኖችና ስምምነቶች እንዲዘጋጁ ያደርጋል፤

ሠ) በመንግስት በጀት የሚካሄዱ ኮንስትራክሽኖች በተገባው ውል መሠረት የጥራት ደረጃቸውን ጠብቀው በ`ወሰነው ጊዜ ውስጥ ተጠናቀውና በዋጋቸው መሠረት መሰራታቸውን ለማረጋገጥ የሚያስችል ቁጥጥር እንዲኖር ያደርጋል፤ በበላይነትም ይመራል፤

ረ) በክልል ደረጃ ተወዳድረው ለመሥራት ለሚፈልጉ ኮንትራክተሮችና አማካሪ መሐንዲሶች የሥራ ፈቃድ ይሰጣል፤ ይቆጣጠራል፤

ሰ) ለከተሞች ማስተር ፕላን ዝግጅት የሚረዱ ጥናቶችን ያካሂዳል፤ ማስተር ፕላኑን ተግባራዊ ለማድረግ የሚያስፈልጉ እቅዶች እንዲዘጋጁ ያደርጋል፤ አፈጻጸማቸውን ይከታተላል፤ ይቆጣጠራል፤

ሸ) በክልሉ ከተሞች የሚገኙትን የመንግሥት ቤቶች ያስተዳድራል፤ እንዲሻሻሉ ወይም እንዲጠገኑ ያደርጋል፤

ቀ) የቤት ችግርን ለማስወገድ የቁጠባ ቤቶች እንዲሰሩና እንዲከራዩ ወይም እንዲሸጡ ያደርጋል፤

በ) የቤት ሥራ ማህበራትን ይመዘግባል፥ ድጋፍ ይሰጣል፤

ተ) ቻርተር ያልተሰጣቸውን ከተሞች በጀት፥ ፕላንና ማስተር ፕላን በማዘጋጀትና በማስፈጸም እንዲሁም በሰው ኃይል አመዳደብ፥ በአስተዳደርና በገቢ አሰባሰብ ረገድ የቴክኒክና የሙያ ድጋፍ ይሰጣል፤ ይከታተላል።

and duties of other executive organs, to cause the construction, improvement and maintenance of transport and communications infrastructures;

d) To cause the integrated development of transport and communications as well as facilitate their utilization;

e) To register vehicles in the Region, conduct techical inspection and issue driving licence;

f) To issue licence to domestic investors who intend to engage in public or freight transport services, register established public or freight transport associations as well as approve and supervise the implementation of trip schedules submitted by associations;

g) To issue licence to and supervise the activities of vehicle maintenance and repair garages and persons who teach motor vehicle driving in the Region;

h) To construct public or freight road transport vehicles stations;

i) To collect, compile and transfer to those concerned data relating to transport and communications;

19. *Powers and Duties of the Public Works and Urban Development Bureau*

a) To cause the implementation of construction and urban development policies;

b) To ensure the observance of building code, design and construction standards;

c) To cause the construction, improvement and maintenance of construction works run by the Government;

d) To cause the drawing up of designs and contracts on construction works financed by the Government;

e) To cause the supervision and inspect the overall performance of construction works financed by the government in line with the quality standards, timelimits and cost set forth in the contract.

f) To issue licence to and supervise the activities of contractors and consultants who intend to work in the Region on a compitetive basis;

www.abyssinialaw.com

aa, bulchiinsaa fi funaansa galitiin ni hordofa, ni too'ata, deggersa teekinikaa fi Ogummaatiis ni kennaaf;

Keewwata 20
Aangoo fi Hojii Biiroo Hojjetaa fi Hawwaasummaa

a) Imaammatoonni dhimma hojjataa fi hawaasummaa mootummaa Federaalaa fi Naannichaa hojii irra akka oolan ni taasisa;
b) Seeronniniifi fi qajeelfamoonni hojjechiisaa fi hojjetaa waan ilaaluun bahan kabajamuu isaanii ni mirkaneessa;
c) Sadarkaaleen haala hojiitiifi tooftaaleen ittisaa nageenyaa fi fayyummaa hojjetootaa eeguudhaaf bahan hojii irra ooluu isaanii ni too'ata;
d) Waldoota hojjetaa fi hojjechiisaa ni galmeessa, deggersa barbaachisaa ta'e ni kennaaf;
e) Mariin waltahiinsa gamtaa fi falmiileen hojii sirna seeraan diriirfame hordofanii murtee akka argatan haala saffisaan tattaaffii barbaachisaa ni godha, waltahiinsoota gamtaa ni galmeessa.;
f) Humna namaa mootummaa naanniichaatti bobba'eefi akkaataa ramaddii ogummaarratti qorannoo nigodha;
g) Naannicha keessatti kanneen hojii barbaadnii fi gulantaaleen hojii akka galmeeffamani fi hojii fi hojjetaan akka wal qunnaman taasisuuf tarkaanfiiwwan dandeessian ni fudhata;
h) Waa'ee humna namaa fi argama hojii nageenyaa fi fayyummaa hojjettootaa akkasumas dhimmoota birŏo hojjeechiisaa fi hojjetaa ilaalan odeeffanoo ni funaana, ni qindeessa, kan dhimmi ilaaluuf ni dabarsa;
i) Karoora sooramaa fi wabii hawaasummaatiin kan hammataman hojjettoonni mirga isaaniitiin fayyadamaa akka tahan taasisuuf tarkaanfiiwwan dandeessisan ni fudhata;
j) Qaama dhimmi ilaalu wajjin attoomuudhaan karoora siyaasaa, dinagdee, hawaasummaatii fi aadaatiin hirmaannaa dubartoonni qaban gabbisuuf imaammatoonni bahan tumsa hawasaatiin hojii irra akka oolan ni taasisa;
k) Qaamota sirnummaa qabanii wajjin attoomuudhaan daa'immanii fi dargaggoonni akka guddina gaarii argatan tooftaaleen dandeessisan akka diriirfaman tattaaffii barbaachisaa ni godha;
l) Qaamota dhimmi ilaaluu wajjin

፳· <u>የሠራተኛና ማህበራዊ ጉዳይ ቢሮ ሥልጣንና ተግባር</u>

ሀ) የፌዴራሉና የክልሉ የሠራተኛና ማህበራዊ ፖሊሲዎች ሥራ ላይ እንዲውሉ ያደርጋል፤
ለ) አሰሪንና ሰራተኛን በሚመለከት የወጡት ሕጐችና መመሪያዎች መከበራቸውን ያረጋግጣል፤
ሐ) የሰራተኞችን ደህንነትና ጤንነት ለመጠበቅ የወጡት የሥራ ሁኔታ ደረጃዎችና የመከላከያ ዘዴዎች በሥራ ላይ መዋላቸውን ይቆጣጠራል፤
መ) በክልሉ ሥር የተደራጁ የአሰሪና የሰራተኛ ማህበራትን ይመዘግባል፤ አስፈላጊውን ድጋፍ ይሰጣል፤
ሠ) የህብረት ስምምነት ድርድሮችና የሥራ ክርክሮች በሕግ የተዘረጋውን ሥርአት ተከትለው ፍጻሜ እንዲያገኙ አስፈላጊውን ጥረት ያደርጋል፤ የህብረት ስምምነቶችን ይመዘግባል፤
ረ) በክልሉ የተሰማራውን የሰው ኃይልና የሙያ ምደባን በሚመለከት ጥናት ያካሂዳል፤
ሰ) ሥራ ፈላጊዎች እና ክፍት ቦታዎች እንዲመዘገቡና ሥራና ሰራተኛ እንዲገናኙ የሚያስችሉ እርምጃዎችን ይወስዳል፤
ሸ) ስለሰው ሀይልና የሥራ ስምሪት፣ ስለሰራተኞች ጤና እንዲሁም አሰሪና ሰራተኞችን ስለሚመለከቱ ሌሎች ጉዳዮች መረጃ ይሰበስባል፤ ያጠናቅራል፤ ለሚመለከታቸውም ያስተላልፋል፤
ቀ) በዘለቄታ የጡረታና የማህበራዊ ዋስትና እቅድ የሚሸፈኑ ሰራተኞች በመብታቸው ተጠቃሚ እንዲሆኑ ለማድረግ የሚያስችሉ እርምጃዎችን ይወስዳል፤
በ) ጉዳዩ ከሚመለከተው ጋር በመተባበር የሴቶችን ተሳትፎ በፖለቲካ፣ በኢኮኖሚ፣ በማህበራዊና በባህል መስኮች ለማጐልበት የወጡ ፖሊሲዎች በክልሉ ሕዝብ ትብብር ተግባራዊ እንዲሆኑ ያደርጋል፤
ተ) ጉዳዩ ከሚመለከታቸው ጋር በመተባበር ሕጻናትና ወጣቶች መልካም አስተዳደግ እንዲያገኙ ለማድረግ የሚያስችሉ ስልቶችን ይዘረጋል፤ አስፈላጊውን ጥረት ያደርጋል፤
ቸ) ጉዳዩ ከሚመለከታቸው ጋር በመተባበር፣ አረጋውያንና የአካል ጉዳተኞችን ለመርዳትና የአካል ጉዳተኞችን መልሶ ለማቋቋም የሚያስችሉ ፕሮግራሞችን ያዘጋጃል፤ ሥራ ላይ እንዲውሉም ያደርጋል፤
ኀ) ማህበራዊ ጠንቆች እንዲወገዱ ለማድረግ ሕዝቡን ያስተባብራል፤ አስፈላጊ

g) To undertake, follow up a
supervise the implementati
of studies relating to t
preparation of master plans
urban centers and cause t
preparation of plans necessa
for the implementation of t
same;
h) To administer and cause t
improvement and repair
government houses in t
Region;
i) To cause the construction of lo
cost houses and rent or sell t
same to alleviate housi
problems;
j) To register and encoura
housing cooperatives;
k) To provide techincal and prof
sional assistance to and foll
up the activities of non-ch
tered municipalities with reg
to the preparation and
ecution of budget, plan a
urban plan, man pow
allocation and administratio
well as revenue collection.

20. *Powers and Duties of the Lab*
and Social Affairs Bureau

a) To cause the implementation
the labour and social policies
the Federal and the Regio
Governments;
b) To ensure the observance
laws and directives issued w
respect to employer-wor
relationship;
c) To supervise the implementat
of labour standards and saf
and health of workers;
d) To register employers'
owkers' unions in the Reg
and give support to the same
e) Following the procedure
tablished by the law, to m
the necessary effort for the
complishment of collec
negotiations and trade dispu
as well as register collec
agreements;
f) To undertake studies concerr
manpower and occupation c
sification in the Region;
g) To take measures for the re
tration of job-seekers
vacancies so as to create c
ditions for labour exchange
h) To gather, compile and tran
to those concerned, informa
regarding manpower and w
engagement, health of owr
and other matters relating
employers and workers;

www.abyssinialaw.com

attoomuudhaan dulloomtotaa fi qaama hir'attoota gargaaruudhaaf akkasumas hir'attoota qaamaa deebisanii dhaabuudhaaf sagantaalee dandeessisan ni qopheessa, akka hojii irra oolan ni taasisa;

m) Farreen jireenya gamtaa akka dhabamaniif hawaasa ni qindeessa, deggarsa barbaachisaas ni kenna;

n) Nageenyi maatii akka eegamu gochuu fi sirna gaa'ilaa kunuunsuuf imaammatoota bahan hojii irra nioolcha.

Keewwata 21
Aangoo fi Hojii Koomiishina Ittisa Balaatiifi Qophaa'inaa

a) Qaamota dhimmi ilaaluu wajjin attoomuudhaan, imammatoonniifi tooftaaleen balaa ofirraa ittisuuf qiyaafaman hojiirra akka oolan ni taasisa;

b) Qaamota dhimmi ilaaluu wajjin attoomuudhaan sababoota balaan dhufuu itti danda'u dursee qorata, akeekkachiisa dursaa fi ragaalee kana fakkaatan walitti qaba;

c) Qaamota dhimmi ilaaluu wajjin attoomudhaan dhaabolee mootummaa alaa sochii misoomaatiif gargaarsa irratti akka boba'an seeraan hayyamameef, hojii isaanii ni qindeessa, ni too'ata, qaama dhimmi ilaaluuf gabaasa ni godha;

d) Yeroo balaan uumamu miidhaa gahe, tarkaanfii fudhatamuu qabuu fi karoora deggersa kanaaf barbaachisu agarsiisu ni qopheessa;

e) Argamaa fi bulchiinsa gargaarsaa waan ilaaluun akka qajeelfama Mootummaan Federaalaa fi Naannoo baasuutti dhaabbattoota gargaarsa kennan wajjin walqunnamtii ni uuma, ni qindeessa;

f) Gargaarsi naannichaaf ramadame karaa gargaaramtoota dhaqqabuu itti danda'u ni mijjeessa;

g) Sagantaa gargaarsaa rawwachiisuuf Projektoota misoomaa barbaachisaa tahan qophiidhaafi rawwannaa isaanii ni qindeessa;

w) Yeroo rakkinaatiif kan gargaaruu danda'u iddoo giddu galeessa ta'etti midhaan ni kuufata, ni too'ata, akka seeraan eegamee yeroo rakkinaa qofaaf oolu ni godha;

i) Namoonni balaan irra gahe akka deebi'anii dhaabatan nigodha;

ውን ድጋፍ ይሰጣል፤

ነ) የቤተሰብ ደህንነትንና ጋብቻን ለመጠበቅና ለመንከባከብ የወጡትን ፖሊሲዎች ሥራ ላይ ያውላል።

፳፩· የአደጋ መከላከልና ዝግጁነት ኮሚሽን ሥልጣንና ተግባር

ሀ) ጉዳዩ ከሚመለከታቸው ጋር በመተባበር አደጋን ለመከላከል የወጡ ፖሊሲዎችችና ስልቶች ሥራ ላይ እንዲውሉ ያደርጋል፤

ለ) ጉዳዩ ከሚመለከታቸው ጋር በመተባበር አደጋ የሚከሰትባቸውን ሁኔታዎች በቅድሚያ ያጠናል፤ የቅድሚያ ማስጠንቀቂያና ሌሎች ተመሳሳይ መረጃዎችን ይሰበስባል፤

ሐ) ጉዳዩ ከሚመለከታቸው ጋር በመሆን በልማት ሥራ ላይ የተሰማሩትን መንግስታዊ ያልሆኑ ድርጅቶች ያስተባብራል፤ ይቆጣጠራል፤

መ) አደጋ በሚከሰትበት ጊዜ የደረሰውን ጉዳት፣ መወሰድ የሚገባውን እርምጃ እና ለዚሁ የሚያስፈልገውን እርዳታ የሚያሳይ የሥራ ፕሮግራም ያዘጋጃል፤

ሠ) የፌደራሉና የክልሉ መንግስት በሚያወጣቸው መመሪያዎች መሰረት በአደጋ ለተጉዱ ሰዎች እርዳታ የሚገኝበትንና የሚተዳደርበትን ሁኔታ በሚመለከት ከእርዳታ ሰጪዎች ጋር ግንኙነት ያደርጋል፤ ያስተባብራል፤

ረ) ለክልሉ የተመደበው እርዳታ ለተረጂዎች በአግባቡ ሊደርስ የሚችልበትን ሁኔታ ያመቻቻል፤

ሰ) የእርዳታ ፕሮግራምን ተግባራዊ ለማድረግ የሚያስፈልጉ የልማት ፕሮጀክቶችን ዝግጅትና አፈጻጸም ያስተባብራል፤

ሸ) ለችግር ጊዜ የሚሆን የመጠባበቂያ እህል አማካይ በሆነ ቦታ ያጠራቅማል፤ ይቆጣጠራል፤ በሕግ መሠረት ተጠብቆ ለችግር ጊዜ ብቻ እንዲውል ያደርጋል፤

ቀ) አደጋ የደረሰባቸው ሰዎች ተመልሰው እንዲቋቋሙ ያደርጋል።

i) To take measures to enable workers covered by pension and social security schemes to be benficiaries of their rights;

j) To cause the implementation, in cooperation with the concerned organ and the people of the Region, of policies issued for the promotion of the participation of women in the political, economic and cultural fields;

k) To make the necessary endeavour, in cooperation with the concerned organs, to devise the means by which children and youth are properly brought up;

l) To prepare and cause the implementation, in cooperation with concerned organs of programs for the assistance of the elderly and the handicaped and the rehabilitation of the handicapped;

m) To coordinate and support the populace so as to extricate them from social evils;

n) To implement policies issued for the protection of the welfare of the family and institution of marriage.

21. ***Powers and Duties of the Disaster Prepardness and Prevention Commission***

a) To cause the implementation, in cooperation with the concerned organs, of policies and strategies designed for the prevention of disasters;

b) To undertake prior studies, in cooperation wiht the concerned organs, on the conditions that may give rise to disasters and collect early warning and similar data;

c) To coordinate and supervise, together with the concerned organs non-governmental organizations participating in development endeavours;

d) To prepare detailed plans which indicate the damage sustained and the measures to be taken to address the problem as well as

www.abyssinialaw.com

Keewwata 22
Aangoo fi Hojii Biiroo Karooraa fi Misooma Diinagdee

a) Tarsiimoo misooma Mootummaa Federaalaa irratti kan hundeeffamee fi Mootummaa Naannichaatiin kan raawwatamu karoora misoomaa yeroo dheeraa, giddu galeessaatiifi gabaabaa ni qopheessa, yammuu hayyamamuus hojii irra ooluu isaa ni hordofa;

b) Qaamota dhimmi ilaaluu wajjin attoomuudhaan karoorota yeroo dheeraa, giddu galeessaatii fi gabaabbaa keessatti kan calaqqisan Piroojeektoonni mootummaadhaan raawwataman akka qoratamanii fi qophaawan ni godha, ni qorata ;

c) Qaamota mootummaatiin qophaawanii kan dhihaataniif karooronni misoomaa waggaaf kan barbaachisan gaaffiilee Baajata Kaappitaalaa qoratee erga qophees see booda baajata walitti qaba waggaa wajjin walitti qindoomee akka qophaa'u Biiroo Faaynaansiitti dabarsa, yammuu hayyamamuus raawwanaa isaa ni hordofa;

d) Akkaataa imaammata diinagdee Mootummaa Federaalaa yko Naannootiin hirmaannaan kutaa diinagdee dhuunfaa akka jajjabeeffamu karoora agarsiiftuu deggersa kennu ni qopheessa;

e) Karoora misoomaa kan yeroo dheeraa, giddu galeessaatiifi gabaabaa qopheessuudhaaf kan gargaaru ispeeshalaayzeeshinii omiishaatii fi haallan dandeettii misoomummaa addaa kan ilaalu qu'annoo fi qorannoo ni geggeessa;

f) Qajeelfamoota akkaataa qopheessaa fi dhiheessaa karooaa qaama dhimmi ilaaluu irra darban akkaataa hojii naannichaatiif mijaawaa taheen ni ibsa, qaamota mootummaa yeroodhaan akka dhaqqaban ni taasisa;

g) Ragaalee qabeenya uumamaa dinagdeetii fi hawaasummaa walitti qaba, ni qindeessa, qaama dhimmi ilaaluuf ni dabarsa;

h) Hojiileen maappiitiifi qorannoo ji'oograafii kanneen misoomaafi guddina aannichaatiif barbaachisan akka raaw'ataman nigoodha;

፳፪· የፕላንና የኢኮኖሚ ልማት ቢሮ ሥልጣንና ተግባር

ሀ) በፌዴራልና በክልሉ ፖሊሲዎች ላይ በመመሥረት የክልሉን የረጅም፣ የመካከለኛና የአጭር ጊዜ የኢኮኖሚ ልማት ፕላን ያዘጋጃል፤ ሲፈቀድም ሥራ ላይ ያውላል፤

ለ) ጉዳዩ ከሚመለከታቸው ጋር በመተባበር በመንግስት በጀት የሚሰሩና በክልሉ የረጅም፣ የመካከለኛና የአጭር ጊዜ ፕላኖች ውስጥ የተመለከቱ ፕሮጀክቶች እንዲጠኑና እንዲዘጋጁ ያደርጋል፤ ይገመግማል፤

ሐ) በአስፈጻሚ አካላት እየተዘጋጁ የሚቀርቡለትን ዓመታዊ የልማት እቅዶችና ለነዚሁ የሚያስፈልገውን የበጀት ጥያቄ ከመረመረ በኋላ ከአመቱ የተጠቃለለ በጀት ጋር ተጠናቅሮ እንዲዘጋጅ ለፋይናንስ ቢሮ ያስተላልፋል፤ ሲፈቀድም አፈጻጸሙን ይከታተላል፤

መ) በፌዴራሉና በክልሉ የኢኮኖሚ ፖሊሲ አንጻር የግሉ ክፍለ ኢኮኖሚ ተሳትፎ እንዲበረታታ ድጋፍ ሰጪ የሆነ አመልካች ፕላን ያዘጋጃል፤

ሠ) የረጅም ፣ የመካከለኛና የአጭር ጊዜ የልማት ፕላን ለማዘጋጀት የሚረዱ የክልሉን የምርት ስፔሻላይዜሽንና የተለየ የመልማት አቅም ሁኔታዎችን በሚመለከት ጥናትና ምርምር ያካሂዳል፤

ረ) ጉዳዩ ከሚመለከተው አካል የሚተላለፉትን የፕላን አዘገጃጀትና አቀራረብ መመሪያዎችን ለክልሉ አሰራር አመቺ በሆነ መልክ ያብራራል፤ ለአሥፈጻሚ አካላት በወቅቱ እንዲደርሱ ያደርጋል፤

ሰ) የክልሉን የተፈጥሮ ሀብት፣ የኢኮኖሚና የማህበራዊ ጉዳይ መረጃዎችን ይሰበስባል፤ ያጠናቅራል፤ ለሚመለከታቸው ያስተላልፋል፤

ሸ) ለክልሉ ልማትና እድገት የሚያስፈልጉ የካርታና የጂኦግራፊ ጥናት ሥራዎች እንዲከናወኑ ያደርጋል።

the required assistance whe... disaster befalls in the Regio...

e) To establish relations with ... coordinate the activities ... donors, in accordance w... directives to be issued by ... Federal and Regional Gove... ments, on the modalities ... obtaining assistance to disas... victims and the administrat... thereof;

f) To facilitate the conditions ... which the assistance alloca... to disaster victims in the Reg... is properly distributed;

g) To coordinate the preparat... and implementation of ... velopment projects necess... for the execution of re... programs;

h) To store and supervise gr... provisions in an appropri... and central place to be utiliz... only in the event of disasters ... accoordance with the law;

i) To cause the rehabilitation ... disaster-striken areas;

22. *Powers and Duties of the Plann... and Economic Developm... Bureau*

a) To prepare, on the basis ... Federal and Regional polici... the long, medium and sho... term economic developme... plans of the Region and execu... the same upon approval;

b) To cause and evaluate, ... cooperation with the concern... organs the study a... preparation of projects financ... by the Government and refle... ted in the long, medium a... short-term plans of the Regio...

c) To review annual development pla... and capital budget proposals subm... ted to it by executive organs a... transfer the same to the Finan... Bureau for incorporation in the annu... budget and, upon approval, follow ... the implementation of the same:

d) To prepare, in the context of Fede... and Regional economic policies, ... dicative plans with a view to e... couraging the participation of t... private sector;

e) To undertake studies and resear... concerning the production spec... lization and specific developme... potential of the Region necessary f... the preparation of long, medium a... short-term development plans;

f) To elaborate plan preparation a...

www.abyssinialaw.com

Keewwata 23
Aangoo fi Hojii Biiroo Misooma Qonnaa

a) Akkaataa imaammata Mootummaa Federaalaa ykn Naannootiin misoomni qonnaa akka babal'atu ni jajjabeessa;

b) Akkaataan itti fayyadama lafaa fi hirmaataa akka imaammataa fi seeraatti rawwatamuu isaa ni mirkaneessa;

c) Seeronniniifi qajeelfamootiin misooma qabeenya bineensota bosonaa, ilaalchisuudhaan bahan, hojii irra ooluu isaanii ni mirkaneessa, ni too'ata;

d) Qaama dhimmi ilaaluu wajjin attoomuudhaan xaa'oo, sanyii filatamaa, qoricha adda addaa, meeshaalee qonnaafi tajaajiloonni liqii qotee bulaadhaaf akka dhiyaatuuf tattaaffii barbaachisaa ni godha;

e) Qonnaan bultootaaf tajaajila eeksiteenshinaa ni kenna;

f) Akka Seera daldala bunaatti daldaltoota hojiiwwan buna walitti qabuu, dhiheessuu, qulqulleessuu fi dhiquurratti bobba'uu barbaadan ni galmeessa, hayyama nikenna, tartiiba maqaa isaanii qaama dhimmi ilaaluuf nidabarsa, nitoo'ata;

g) Oomiishni bunaa fi shaayii naannicha keesatti oomishamee gabaa alaatiif dhihaatu baay'ina isaa akka itti dabaluu fi qulqullinni isaa akka eegamu tattaaffii barbaachisaa ni taasisa;

h) Misooma qonnaa ariifachiisuuf kan gargaarn sagantaalee qormaataa fi leenjii ni adeemsisa, qaama dhimmi ilaaluu wajjin teeknooloojiin baadiyaa akka gabbatu ni taasisa, ni too'ata;

i) Beeyladootaa fi qurxummii horsiisuuf sanyii filatamaa fi fooya'an bakka itti baay'isuuf barbaachisan ni gurmeessa, ni hoggana;

j) Qaama dhimmi ilaaluu wajjin attoomuudhaan inveestimentiin qonnaa akka jajjabeeffamu haala ni mijjeessa, inveestarota biyya keessaatiif hayyama hojii qonnaa ni kenna ni too'ata;

k) Waldoota qotee bulaa fi hojii gamtaa qonnaa nigalmeessa gargaarsa barbaachisaa ta'e ni kenna;

l) Fayyummaa beeyladootaa eeguudhaaf kiliiniikonni eegumsa fayyaa akka babal'atuufi jajjabaatu akasumas qorichi be-

፳፫· የግብርናና ልማት ቢሮ ሥልጣንና ተግባር

ሀ) በፌደራልና በክልሉ ፖሊሲዎች መሠረት የግብርናና ልማት እንዲስፋፋ ያበረታታል፤

ለ) የመሬት አጠቃቀምና ድልድል በመሬት አጠቃቀም ፖሊሲና ሕግ መሠረት መፈጸሙን ያረጋግጣል፤

ሐ) የዱር አራዊት ሀብት ልማትን በሚመለከት የወጡት ሕጐችና መመሪያዎች ሥራ ላይ መዋላቸውን ያረጋግጣል፤ ይቆጣጠራል፤

መ) ጉዳዩ ከሚመለከታቸው ጋር በመተባበር፣ ማዳበሪያ፣ ምርጥ ዘር፣ ልዩ ልዩ መድሐኒቶች፣ የእርሻ መሳሪያዎችና የብድር አገልግሎቶች ለገበሬዎች እንዲቀርቡ አስፈላጊውን ጥረት ያደርጋል፤

ሠ) ለገበሬዎች የግብርናና ኤክስቴንሽን አገልግሎት ይሰጣል፤

ረ) በቡና ንግድ ሕግ መሠረት ቡና በመሰብሰብ፣ በማቅረብና በማበጠር ሥራዎች መሰማራት የሚፈልጉ ነጋዴዎችን ይመዘግባል፤ ፈቃድ ይሰጣል፤ ዝርዝራቸውንም ለሚመለከተው አካል ያስተላልፋል፤ ይቆጣጠራል፤

ሰ) በክልሉ የሚመረተውና ለውጭ ገበያ የሚቀርበው የቡናና ሻይ ምርት መጠን እንዲጨምርና ጥራቱ እንዲጠበቅ አስፈላጊውን ጥረት ያደርጋል፤

ሸ) የክልሉን የግብርና ልማት ለማፋጠን የሚረዱ የምርምርና የሥልጠና ፕሮግራሞችን ያካሂዳል፤ አግባብ ካላቸው አካላት ጋር በመተባበር የገጠር ቴክኖሎጂ እንዲዳብር ያደርጋል፤ የሥልጠናና የምርምር ጣቢያዎችን ያደራጃል፤ ይቆጣጠራል፤

ቀ) ለምርጥ የእንስሳትና አሣ ዝርያዎችና ለተሻሻሉ ዘሮች ማባዣ የሚያስፈልጉ የዘር ማባዣ ማእከላትን ያደራጃል፤ ይመራል።

በ) አግባብ ካለው አካል ጋር በመተባበር፣ የግብርና እንቨስትመንት እንዲበረታታ ሁኔታዎችን ያመቻቻል፤ ለአገር ውስጥ ኢንቨስተሮች የግብርና ሥራ ፈቃድ ይሰጣል፤

ተ) የገበሬ ማህበራትንና የእርሻ የህብረት ሥራ ማህበራትን ይመዘግባል፤ አስፈላጊውን ድጋፍ ይሰጣል፤

ቸ) የእንስሳትን ጤንነት ለመጠበቅ እንዲቻል የእንስሳት ክሊኒኮች እንዲስፋፉና እንዲበረታቱ እና የእንስሳት መድኀኒቶች አያያዝና አጠቃቀም በሥርአትና በሕግ መሠረት ማካሄዱን ይቆጣጠራል፤

submission directives, forwarded to it by the concerned organ, in a way suitable for the Region and cause their timely delivery to the executive organs.

g) To collect, compile and transfer to those concerned data on natural resources, economic and social situation of the Region;

h) To cause mapping and geographical studies that are necessary for the development and progress of the Region.

23. Powers and Duties of the Agricultural Development Bureau

a) to encourage the expansion of agricultural development on the basis of the Federal and Regional Policies;

b) to ensure that land utilization and distribution is made in accordance with land utilization policies and laws;

c) To ensure and supervise the enforcement of laws and directives on wild life development;

d) To make the necessary efforts, in cooperation with the concerned organs, for the provisions of fertilizers, improved-seed, pesticides, farm implements and credit facilities to farmers;

e) To provide agricultural extension services to farmers;

f) To register, issue licence to, transmit the list to the concerned organ and supervise traders who desire to engage, on the basis of the coffee trade law, in coffee collection, supply and cleaning activities.

g) To make the necessary effort to increase the quantity and maintain the quality of the coffee and tea supplies of the Region for export;

h) To undertake research and training programs which assist the enhancement of agricultural development in the Region; cause the promotion, in cooperation with the concerned organs, of rural technology; organize and supervise research and training centers;

i) To organize and direct seed and breeding centers necessary for the breeding of refined animal and fish species as well as improved-seeds;

j) To facilitate conditions, in cooperation with the concerned organ, for the encouragement of

www.abyssinialaw.com

eyladootaa sirnaan hojii irra ooluu isaatii fi seerummaa isaas ni too'ata;

m) Kuufamaafi faca'ina qabeenya uumamaa sululaa qorachuudhaan odeeffannoolee walitti qabuu waan ilaaluun ni attooma;

n) Qabeenyi bosonaa fi bineensota bosonaa akka eegamuu fi misomu ni taasisa, akkaataan ittifayyadamuu isaas akka seeraatti raawwatamuu isaa ni too'ata;

o) Bakkeewwan adamoo irraa ittifamaniifi bosonoota eegaman nibulcha;

p) Misoomni bosonaa akka babal'atu ni jajjabeessa, ni daangeessa, biqiltuun muka bosonaatii fi tajaajilli teekniikaa akka walgahuuf tattaaffii ni godha;

q) Hanqinni qabeenya uumamaa miidhaa inni geessisu too'achuudhaaf, manca'ina biyyoo fi qilleensaa ittisuudhaaf qajeelfamoonni bahan kabajamuu isaanii nitoo'ata.;

Keewwata 24
Aangoo fi Hojii Biiroo Dhimma Seeraa

a) Mirgootaafi bilisummaawwan dhuunfaa heeraa fi seerotaan eegaman akka kabajaman ni godha;

b) Seeronniniifi qajeelfamoonni akkaataa tokkoon hojii irra ooluu isaanii ni mirkaneessa;

c) Dhimma seeraa irratti mootummaa bakka ni bu'a, Caffee, Koree Hojii Raawwachiiftuu fi Pirezidaantii Mootummaatiif gorsa seeraa nikenna;

d) Dhimmoota yakkaa manneetii murtiitti ilaalaman mootuummaa bakka bu'ee nifalma;

e) Kutaaleen qormaata yakkaa hojii qormaataa seeraan kan raawwatan ta'uu isaanii ni too'ata, akka barbaachisummaa isaattis qajeelcha nikenna;

f) Bulchiinsa adabamtootaa haala seeraa fi seerummaa hidhaa isaanii nitoo'ata, akkasumas namoota seeraan ala qabaman yookaan hidhaman akka gad–lakkifaman nitaasisa;

g) Yakki raawwatameera jedhee yoo amane qormaanni akka godhamu ni ajaja, sababiin ga'aan yoo jiraate qormaanni jalqabame akka dhaabbatu yookaan qormaanni dabalataa akka geggeeffamu ni taasisa;

ኀ) በክልሉ ውስጥ የሚገኙ ሸለቆዎችን የተፈጥሮ ሀብት ክምችትና ስርጭት በማጥናት መረጃዎችን በመሰብሰብ ረገድ ይተባበራል፤

ነ) የደንና የዱር እንስሳት ሀብት እንዲጠበቅና እንዲለማ ያደርጋል፤ አጠቃቀሙም በሕግ መሠረት መሆኑን ይቆጣጠራል፤

ኘ) ለአደን የተከለከሉ ቦታዎችንና ጥብቅ ደኖችን ያስተዳድራል፤

አ) የደን ልማት እንዲስፋፋ ያበረታታል፤ በቂ የሆነ የደን ችግኝና የቴክኒክ አገልግሎት እንዲዳረስ ጥረት ያደርጋል፤

ከ) የተፈጥሮ ሀብቶች መመናመን በአካባቢ ላይ የሚያስከትለውን ጉዳት ለመቆጣጠርና የአፈርና የአየር ብክለትን ለመከላከል የወጡ መመሪያዎች መከበራቸውን ይቆጣጠራል።

፳፬· የፍትሕ ጉዳይ ቢሮ ሥልጣንና ተግባር

ሀ) በሕገ መንግስትና በሕግ ያተረጋገጡ መብቶችና ነጻነቶች እንዲከበሩ ያደርጋል፤

ለ) ሕጐችና መመሪያዎች በአንድ ወጥ ሥራ ላይ መዋላቸውን ያረጋግጣል፤

ሐ) በሕግ ጉዳይ መንግስትን ይወክላል፤ ለም/ቤቱ፣ ለሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴና ለፕሬዚዳንቱ የሕግ ምክር ይሰጣል፤

መ) መንግስትን ወክሎ በወንጀል ጉዳዮች ይከራከራል፤

ሠ) የወንጀል ምርመራ ክፍሎች ሥራቸውን በሕግ መሰረት ማከናወናቸውን ይቆጣጠራል፤ እንዳስፈላጊነቱም መመሪያ ይሰጣል፤

ረ) የእስረኞች አስተዳደር በሕግና በሥርአት መሆኑን ይቆጣጠራል፤ ከሕግ ውጭ የተያዙ ወይም የታሰሩ ሰዎች እንዲለቀቁ ያደርጋል፤

ሰ) ወንጀል ተሰርቷል የሚል እምነት ካለው ምርመራ እንዲደረግ፣ ማዘዝ፣ በቂ ምክንያት ሲኖረው የተጀመረው ምርመራ እንዲቆም ወይም ተጨማሪ ምርመራ እንዲካሄድ ያደርጋል፤

ሸ) የቀረቡለትን አቤቱታዎችና ሀሳቦች አጣርቶ አስፈላጊ የሆኑትን እርምጃዎች ይወስዳል፤

ቀ በበታች ፍ/ቤት በተሰጠው ውሳኔ ላይ ቅሬታ ካለው ይግባኝ ለበላይ ፍ/ቤት ያቀርባል፤ ይከራከራል፤ የሰበር ጥያቄ ያቀርባል፤

በ የሕግ እሥረኞችን ያስተዳድራል፤ እሥረኞቹ ወደ ማህበራዊ ኑሮ ሊመለሱ የሚችሉባቸውን እርምጃዎች ይወስዳል፤

ተ የሕዝቡን ሰላምና ጸጥታ ያስጠብቃል፤ ወንጀል እንዳይሰራ ይከላከላል፤ ወን

agricultural investement a issue agricultural licence domestic investors;

k) To register peasant associatio and agricultural cooperatives a provide the necessary support the same;

l) To cause and encourage the e pansion of veterinary clinics f the purpose of protecting anim health as well as supervise t utilization and preservation veterinary medicine;

m) To cooperate in the study and da collection of the natural resour deposits of valleys in the Regio

n) To cause the preservation a development of forestery a wild life resources and supervi that the same is utilized in acco dance with the law;

o) To administer game reserves a protective forests;

p) To encourage the expansion forestery development and ma the necessary effort for t provision of adequate seedli and technical services;

q) To supervise the observance directives issued regarding t control of damages caused by t depletion of natural resourc and the prevention of soil or pollution.

24. Power and Duties of the Justi Affairs Bureau,

a) To cause the observance of righ and freedoms guaranteed by t Federal and Regional co titutions and other laws;

b) To ensure the uniform applicati of laws and directives;

c) To represent the State on matte relating to the law; provide le opinions to the Council, E ecutive Committee and Preside of the Regional State:

d) To represent the Regional State criminal matters;

e) To supervise that organs of crimi investigation perform their dut in accordance with the law a where necessary, to issue dir tives to them;

f) To supervise over the legality conditions of prison admin tration and cause the release unlawfully arrested or detain persons;

g) To issue instructions for inv tigation when it has reason believe that a crime has be committed; and, on good cau to order the discontinuance of

www.abyssinialaw.com

h) Iyyannoofi yaadota dhiyaataniif qoratee tarkaanfii seeraa barbaachisaa ta'e ni fudhata;
i) Murtee manni murtii dakaa kennu irratti komiin yoo jiraate ol–iyyannoo ni gaafata, ni falma, gaaffii ijibbaataa (sabbariif) ni dhiyeessa;
j) Adabamtoota seeraa manneetii adabaa keessatti argaman ni bulcha, tarkaanfiilee adabamtoota seeraa gara jireenya hawaasummaatti deebisuu dandeessisaniis ni fudhata;
k) Nagaafi trasgabii ummatichaa nieegsisa, yakki akka hin hojjetamne ni ittisa, kan hojjetamees seeratti akka dhihaatu ni godha, hawaasichi hojii yakka ittisuu irratti bobba'ee nagummaa fi tasgabii naannoo isaa akka eeggatuuf deeggersa barbaachisaa ta'e ni kenna, ni qindeessa;
l) Akkaataa qajeelfamaatiin meeshaa waraanaa qabachuu hayyama dandeessisu ni kenna, ni haaromsaas;
m) Qorannoo seeraa fi qu'annoo yakka ittisuuf gargaaran ni adeemsisa, hojii irraas ni oolcha;
n) Dammaqiinsa seeraa hawasichaa guddisuuf karaa adda addaatiin barumsa seeraa ni kenna;
o) Mirgaa fi dantaa ummatichaa fi naannichaa kabajchiisuun barbaachisaa ta'ee yammuu argamu dhimma hariiroo hawaasatiin himata ni dhiyeessa, yookaan giddu galuudhaan ni falma;
p) Namoota gocha yakkaatiin miidhaan qaamaa cimaan irra ga'ee himata dhiyeeffachuu fi falmuuf humna hin qabne beenyaa akka argataniif himata hariiroo hawaasaatiin ni gargaara;
q) Yammuu gaafatamu wiixinoota seeraa ni qopheessa, kan qophaa'errattiis yaada ni kenna;
r) Seerota naannichaa galfataan ni qaba, seerota mootummaa Federaalaatiifi naannichaa walitti funaanuudhaan hojii koodifikeeshiniitii fi seerota walitti qabuu niademsisa;
s) Qaamota dhimmi ilaalu wajjin walta'uudhaan seeronni mootummaa Federaalaa hojii naannichaatti akka hiikaman ni godha;

ጀል ከተፈጸመ ለሕግ እንዲቀርብ ያደርጋል፤ ሕዝቡ ወንጀልን በመከላከል ሥራ በመሰማራት የክልሉ ሰላምና ጸጥታ እንዲጠበቅ እንዲያደርግ አስፈላጊውን እገዛ ይሰጣል፤ ያስተባብራል፤

ቸ በመመሪያ ላይ በመመሥረት የጦር መሣሪያ ለመያዝ የሚያስችል ፈቃድ ይሰጣል፤ ያድሳል፤

ኀ) ለሕግ አፈፃፀምና ለወንጀል መከላከል የሚረዱ ጥናቶችን ያካሂዳል፤ በሥራም ላይ ያውላል፤

ነ) የሕዝቡን ንቃተ ሕግ ለማዳበር የሕግ ትምህርት ይሰጣል ፤

ኘ) የሕዝቡንና የክልሉን መብትና ጥቅም ለማስከበር አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ፣ በፍትሐብሔር ጉዳይ ክስ ያቀርባል፤ ጣልቃ ገብቶም ይከራከራል፤

አ) በወንጀል ሥራ ከባድ የአካል ጉዳት ደርሶባቸው በራሳቸው ለመከራከር ወይም ክስ ለማቅረብ የማይችሉ ሰዎች የጉዳት ካሣ እንዲያገኙ ይረዳል፤

ከ) የሕግ ረቂቆችን ሲጠየቅ ያዘጋጃል፤ በተዘጋጀ ረቂቅ ላይ አስተያየት ይሰጣል፤

ኸ) የክልሉን ሕጎች ይይዛል፤ የፌደራሉንና የክልሉን ሕጎች በማሰባሰብ የኮዲፊኬሽንና የኮንሶሊዴሽን ሥራ ይሰራል፤

ወ) ጉዳዩ ከሚመለከታቸው ጋር በመተባበር በፌደራል መንግስት የሚወጡ ሕጎችን ወደ ክልሉ ሥራ ቋንቋ ይተረጉማል፤

ዘ) ለሰራተኞች የሙያ ሥልጠና ይሰጣል፤ የሕግ ትምህርቱንና ሥልጠናን በሚመለከት ጉዳዩ ከሚመለከታቸው ጋር በመሆን ይሰራል፤

ዠ) የጥብቅና ሙያ ፈቃድን በሚመለከት መመሪያ ያወጣል፤ እስከ ክልሉ ጠቅላይ ፍ/ቤት መከራከር ለሚችሉት የጥብቅና ፈቃድ ይሰጣል፤ ይሰርዛል፤ ይቆጣጠራል፤

ደ) የውልና የማስረጃ ምዝገባ ጽ/ቤቶች እንዲደራጁ ያደርጋል፤ ሥራውን በበላይነት ይመራል፤

የ) መንግስታዊ ያልሆኑና ለትርፍ ያልተቋቋሙትን ድርጅቶች (ማህበሮች) ይመዘግባል፤ የምስክር ወረቀት ይሰጣል፤ ይሰርዛል፤

ጀ) የምሕረት ጉዳይን ከሚመለከተው ጋር በመሆን ይሰራል፤ የይቅርታ ጥያቄ ሲቀርብለት መዝገቡን ከአስተያየቱ ጋር ለክልሉ መንግስት ፕሬዚዳንት ያቀርባል።

investigation or to issue instructions for further investigation;
h) To examine or scrutinize petitions and suggestions made to it and take appropriate measures;
i) To lodge appeals to higher courts where it is not satisfied with decisions of lower courts; to petition for review by way of cassation;
j) To administer lawfully held prisoners and take measures for their rehabilitation;
k) To preserve the peace and security of the populace; prevent the commission of crimes; cause that the perpetrators are brought to justice when a crime is committed; provide the necessary support to and coordinate the populace for crime prevention activities as well as the preservation of peace and security in the Region;
l) To issue and renew licences for the possession of arms on the basis of directives;
m) To undertake and implement studies designed for law enforcement and crime prevention;
n) To provide legal education with a view to raising public legal consciousness;
o) To initiate and intervene in civil proceedings when the interests and rights of the Region and that of the public so require;
p) To assist victims of crimes in civil proceedings for the recovery of damages resulting from grave bodily injury where the victims are unable to institute and follow up such proceedings;
q) To prepare draft laws when requested; give opinions on the drafted ones;
r) To act as a custodian of the laws of the Region; undertake codification and consolidation works on Federal and Regional laws;
s) To translate, in cooperation with the concerned organs, laws issued by the Federal Government into the working language of the Region;
t) To provide training to its personnel and work with the concerned organs on matters relating to legal education and training;
u) To issue directives with regard to the issuance of licences to advocates; issue licences to, cancel the same and supervise advocates who practise law upto the level of the State Supreme Court;
v) To cause the organization and

www.abyssinialaw.com

t) Hojjettoota isaatiif leenjii ogummaa nikenna, barumsaa fi leenjii seeraa ilaalchisee qaamota dhimmi ilaalu wajjin walta'a;

u) Eyyama hojii abukaatummaaf dambii ittiin bulmaataa fi qajeelfama nibaasa, hanga mana murtii waliigalaatti abukaatota falmuu danda'aniif eyyama ni kenna, ni mulqa, ni too'ataas;

v) Waajjiroonni waliigaltee fi r.gaa galmeessaa akka gurmaa'an ni godha, hojii isaanis ol'aantummaadhaan ni hoggana;

w) Dhaabbattootaafi waldoota kan Mootummaa hin taanee fi bu'aaf hin hundeeffamne ni galmeessa, ragaa seerummaa ni kennaaf, ni mulqaas;

x) Dhimma baraarsaa ilaalchisee kan dhimmi isaa ilaalu wajjin walta'ee nihojjeta, akkasumas dhimma adabbiin irratti murtaa'e irratti dhiifamni gaafatameera yoo ta'e galmicha yaada isaa wajjin Pirezidantii Mootummaatiif ni dhyeessa;

Keewwata 25

Aangoofi Hojii Koomiishinii Ispoortii

a. Ispoortiin akka cimuufi babal'atu nitaasisa, nijajjabeessa,
b. Waldorgommiiwwan ispoortii ni qopheessa, akka qophaawaniis hayyama nikenna;
c. Mana marii ispoortii naannichaa ni hundeessa;
d. Qaamota dhimmi ilaaluu wajjin attoomuudhaan hidhannoofi meeshaan ispoortii akka argaman haala ni mijjeessa;
e. Ispoortiiwwan aadaa naannichaa caalaatti akka beekaman, fooyya'aniifi guddatan nitaasisa;
f. Galiin waldoota ispoortii naannichaa kaayoo isaanii raawwachiisuu qofaaf ooluu isaa mirkaneessuuf herrega isaanii ni qorata;
g. Bakkee ispoortii ni qopheessa, akka qophaa'aniis nijajjabeessa;
h. Biiroo Eegumsa Fayyaa wajjin attoomuudhaan waldhaansa Ispoortiin walqabate niqopheessa;
i. Waldoota Ispoortii naannichaatti hundeeffamaniif hayyama nikenna,

፳፭· የስፖርት ኮሚሽን ሥልጣንና ተግባር

ሀ) ስፖርት እንዲጠናከር፣ እንዲስፋፋና እንዲዳበረታታ ያደርጋል፤

ለ) የውድድር ስፖርቶችን ያዘጋጃል፤ እንዲዘጋጁም ያደርጋል፤

ሐ) የክልሉን የስፖርት ምክር ቤት ያቋቁማል፤

መ) ጉዳዩ ከሚመለከተው ጋር በመተባበር የስፖርት ትጥቅና መሳሪያ እንዲገኝ ሁኔታዎችን ያመቻቻል፤

ሠ) ልዩ ልዩ ስፖርቶች እንዲታወቁ፣ እንዲሻሻሉና እንዲያድጉ ያደርጋል፤

ረ) የክልሉ የስፖርት ማህበራት ገቢ ለታለመለት አላማ ብቻ መዋሉን ለማረጋገጥ ሂሳባቸውን ይቆጣጠራል፤

ሰ) የስፖርት ማዘውተሪያ ስፍራዎችን ያዘጋጃል፤ እንዲዘጋጁም ያደርጋል፤

ሸ) ከጤና ጥበቃ ቢሮ ጋር በመተባበር ስፖርታዊ ሕክምናን ያዘጋጃል፤

ቀ) በክልሉ ለሚመሠረቱት የስፖርት ማህበራት ፍቃድ ይሰጣል፣ ፕሮግራማቸውን ያስተባብራል፣ ይቆጣጠራል፤

በ) የስፖርት ውድድርን በሚመለከት በስፖርት ማህበራት መካከል የሚነሱትን አለመግባባቶች አይቶ ይወስናል፤

ተ) የአካል ማሰልጠኛ ትምህርት ሴሚናር ያዘጋጃል፤ ይሰጣል፤

ቸ) የገቢ ምንጮችን አጥንቶ ለክልሉ ስፖርት ም/ቤት ያቀርባል፤

ኀ) የስፖርት ም/ቤት ኦዲተርን ይመርጣል።

direct the activities of public offices;

w) To register and issue ce... to as well as cancel non... mental or non-profit ma... sociations;

x) To work with the concern... on matters relating to am... submit, along with its op... the President of the Regio... files containing petitions... don.

25. Powers and Duties of th... Commission

a) To cause the promotio... sion and encourage... sports;

b) To prepare and ca... preparation of spor... petitions;

c) to establish the Region... Council;

d) To facilitate, in coopera... the concerned organ; conditions for the procu... sports equipment and ma...

e) To cause the populariza... provement and progres... ferent kinds of sporting ...

f) To audit the account... Regional sports associ... ensure that their inco... appropriated only for t... ment of their objectives...

g) To establish and caus... tablishment of sports ce...

h) To establish, in coopera... the Public Health Burea... medical facilities;

i) To issue licence to ar... vise the activities sp... sociations to be establis... region as well as co-ordi... programmes;

j) To decide and resolve... putes relating to sport... petitions between sp... sociations;

k) To prepare and conduc... and seminars on physical ...

l) To study revenue sou... forward the same ... Regional Sports Counc...

m) To select the audito... Regional Sports Coun...

www.abyssinialaw.com

sagantaa isaanii ni qindeessa, ni too'-ata.

Wal dorgommiiwwan Ispoortii waan ilaaluun falmii waldoota Ispoortii gidduutti ka'u nimurteessa;

Leenjii qaama Ispoortii fi seminaara adda addaa niqopheessa, ni kenna;

Madda galii qoratee mana marii ispoortii naannichaatiif ni dhiyeessa;

n. Odiitarii mana marii ispoortii ni filata;

Keewwata 26

Aangoo fi Hojii Qaamota Rawwachiiftuu Kanneen Biroo

Qaamoonni Rawwachiiftuu labsii kana keewwata 3 keewwata xiqqaa O, fi P, irratti ibsaman aangoo fi hojiin isaanii seera biraatiin kan murtaa'u taha.

Keewwata 27

Aangoo fi hojii Dameewwan Biiroolee

Biirooleen damee akka labsii kana keewwata 7 keewwata xiqqaa (1) (b)tiin kan hundeeffaman aangoo fi hojii labsii kanaan biiroo muummichaaf kennamaan akka barbaachisummaa isaatti sadarkaa isaniitti ni qabaatu. Tartiibni isaa qajeelfama hojii biiroolee kanaatiin kan murtaawu taha.

BOOONNAA SADII
AANGOO FI HOJII
HOOGGANOOTA BIIROOLEE

Keewwata 28

Aangoo fi Hojii Hogganaa Biiroo

Hogganaan Biiroo labsii kana boqonnaa lama keessatti Biirichaaf kan kennames raawwachuutti dabalee aangoo fi hojii armaan gadii ni qabaata;

a) Biiricha humna namaa fi meeshaadhaan ni gurmeessa, ni bulcha,

b) Caasaa jaarmayaa baajeta Biirichaa qopheessee Koree Hojii Raawwachiiftuu Mootummaatti ni dhiheessa, yammuu hayyamamuus hojii irra nioolcha,

c) Biiricha bakka bu'uudhaan akka barbaachisummaa isaatti qaamota kan biiroo wajjin qunnamtii nigodha, walga'ii adda addaa irrattiis nihirmaata;

d) Miseensa Caffee yoo tahe malee mirga sagalee kennuu utuu hin qabaatin akka barbaachisummaa isaatti wal gahii Caffichaa ykn Koree Hojii Raawwachiiftuu irratti ni hirmaata.

e) Wiixinee seeraa hojii biiroo itti ramadamee raawwachuu isa dandeessisu qopheessee qaama dhimmi ilaalutti ni dhiheessa.

f) Raawwaannaa hojii biirichaa waan ilaaluun Koree Hojii Raawwachiiftuu fi Pirezidaantichaaf yeroo yerootti gabaasa ni dhiheessa,

g) Hojiilee biroo kan kennamaniif ni raawwata.

፳፮· የሌሎች አስፈጻሚ አካላት ሥልጣንና ተግባር

በአንቀጽ ፫ በፊደል ተራ /ኘ/ እና /አ/ ላይ የተገለጹት አስፈጻሚ አካላት ሥልጣንና ተግባር በሌላ ሕግ የሚወሰን ይሆናል።

፳፯· የቅርንጫፍ መ/ቤቶች ሥልጣንና ተግባር

በአንቀጽ ፯(፩) (ለ) መሠረት የተቋቋሙት ቅርንጫፍ መ/ቤቶች ለዋናው መ/ቤት የተሰጠው ሥልጣንና ተግባር በደረጃቸው ይኖራቸዋል። ዝርዝሩ በቢሮው የሥራ መመሪያ የሚገለጽ ይሆናል።

ምዕራፍ ሦስት
የቢሮ ሀላፊዎች ሥልጣንና ተግባር

፳፰· የቢሮ ሀላፊ ሥልጣንና ተግባር

የቢሮ ሀላፊ በዚህ አዋጅ በምዕራፍ ሁለት ሥር ለቢሮው ከተሰጠው ሥልጣንና ተግባር በተጨማሪ ከዚህ የሚከተለው ሥልጣንና ተግባር ይኖረዋል፤

ሀ) ቢሮውን በሰው ሀይልና በማቴሪያል ያሟላል፤ ያስተዳድራል፤

ለ) የመሥሪያ ቤቱን የአደረጃጀት መዋቅርና በጀት አዘጋጅቶ ለሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ ያቀርበል፤

ሐ) መ/ቤቱን በመወከል ከሚመለከታቸው ክፍሎች ጋር እንደአስፈላጊነቱ የሥራ ግንኙነት ያደርጋል፤

መ) የምክር ቤቱ አባል ካልሆነ በስተቀር ድምጽ የመስጠት መብት ሳይኖረው እንዳስፈላጊነቱ በም/ቤት ወይም በሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ ስብሰባ ላይ ሊሳተፍ ይችላል፤

ሠ) የተመደበበትን መ/ቤት ሥራ ለማከናወን የሚያስፈልግ የሕግ ረቂቅ አዘጋጅቶ ለሚመለከተው ክፍል ያቀርባል፤

ረ) የመ/ቤቱን ሥራ አፈጻጸም በሚመለከት በየጊዜው ለሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴና ለፕሬዘዳንቱ ሪፖርት ያቀርባል፤

ሰ) የሚሰጡትን ሌሎች ተግባሮች ያከናውናል።

26. Powers and Duties of Other Executive Organs

The powers and duties of the executive organs specified under Article 3(0) and (p) shall be determined by another law.

27. Powers and Duties of Branch Offices

Branch offices established in accordance with Article 7(1) (b) shall have the respective powers and duties provided for their head offices in their own hierarchy. The details shall be specified by directives to be issued by the concerned executive organ.

CHAPTER THREE
Powers and Duties of Bureau Heads

28. Powers and Duties of a Bureau Head

In addition to the powers and duties of the concerned Bureau provided for under Chapter two of this Proclamation, a Bureau head shall have the following powers and duties:

a) to fulfill the manpower and material requirement of the Bureau and administer the same;

b) to prepare the administrative structure and budget of the Bureau and submit the same to the Executive Committee;

c) to represent the Bureau and establish working relationships with other concerned bodies;

d) to participate, with no voting right unless he is a member of the Council, in the meeting of the Council or Executive Committee where necessary;

e) to submit to the concerned organ draft laws necessary for the proper carrying out of the activities of the Bureau to which he is assigned;

f) to submit periodic reports to the Executive Committee and President on the discharge of the functions of the Bureau;

g) to perform such other functions as may be assigned to him.

www.abyssinialaw.com

Keewwata 29
Aangoo fi Hojii Itti Aanaa Hoogganaa Biiroo

Itti aanaa ho oganaan Biiroo qajeelfama ho gganaa Biiroo irraa isaaf kennamu irratti hundaa'uudhaan aangoo fi hojii armaan gadii ni qabaata.

a) Karooraa fi sagantaa Biiroo isaa hordofee akka hojii irra oolu gochuudhaan ho gganaa biirichaa ni gargaara,
b) Yeroo hogganaan Biirichaa hin jirretti bakka bu'ee hojii Biirichaa ni ho ggana;
c) Hojiilee kennamaniif kan biroo ni raawwata.

BOQONNAA AFUR
TUMAALEE ADDA A DDAA

Keewwata 30
Waa'ee qaamota Mootummaa Naannichaa Kan Biroo

Qaamonni Mootummaa Naannichaa kan biroo Heera Mootummaa Federaalaa fi Naannichaatiin kan tumame akkuma eegametti tahee akka seerota hundeessa mataa isaaniitiin hojii isaanii itti fufu.

Keewwata 31
Aangoo Dambii Baasuu

Labsii kana hojii irra oolchuudhaaf Koreen Hojii Raawwachiiftuu Mootummaa dambii baasuu ni danda'a.

Keewwata 32
Tumaa Ce'umsaa

Dhimmoonni utuu labsiin kun hin bahin dura jalqabaman akka biiroolee dhimmichi ilaaluun jalqabamanitti lakkaawamanii raawwannaan isaanii itti fufa.

Keewwata 33
Serota Mulqaman

Kanneen armaan gadii labsii kanaan mulqamaniiru:

a) qaamota raawwachiiftuu Bulchiinsa Naannoo Oromiyaa kan yeroo Ce'umsaa hundeessuuf kan bahe labsii lakkoofsa 5/1986.
b) Labsii kanaa wajjiin kan wal faallessu seerri kamiyyuu dhimmoota labsii kana keessatti ilaalaman irratti raawwatamummaa hin qabaatu.

Keewwata 34
Yeroo Labsichi Hojiirra itti Oolu

Labsiin kun Sadaasa 9 bara 1988 irraa jalqabee kan hojiirra Oolu taha.

Finfinnee
Amajii 14, bara 1988

Kumaa Dammaqsaa
Pirezidaantii Mootummaa
Naannoo Oromiyaa

፳፱· **የምክትል ሀላፊ ሥልጣንና ተግባር**

ምክትል የቢሮ ሀላፊ ከሀላፊው በሚሰጠው መመሪያ ላይ በመመሥረት ከዚህ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባሮች ይኖሩታል፤

ሀ) የመ/ቤቱን የሥራ እቅድና ፕሮግራም ተከትሎ ሥራ ላይ እንዲውል በማድረግ ሀላፊውን ይረዳል፤
ለ) ሀላፊው በሌለበት ጊዜ ተክቶ የመ/ቤቱን ሥራ ያከናውናል፤
ሐ) የሚሰጡትን ሌሎች ተግባሮች ይፈጽማል።

ምእራፍ አራት
ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

፴· **ስለሌሎች አስፈጻሚ አካላት**

በፌደራሉና በክልሉ ሕገ መንግስት የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ ከዚህ ቀደም የተቋቋሙት አስፈጻሚ አካላት በተቋቋሙበት ሕግ መሰረት ሥራቸውን ይቀጥላሉ።

፴፩· **ደንብ የማውጣት ሥልጣን**

ይህንን አዋጅ በሚገባ በሥራ ላይ ለማዋል ሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ ደንቦች ለማውጣት ይችላል።

፴፪· **የመሸጋገሪያ ድንጋጌዎች**

ይህ አዋጅ ከመውጣቱ በፊት የተጀመሩት ሥራዎች ጉዳዩ በሚመለከተው አስፈጻሚ አካል እንደተጀመሩ ተቆጥረው አፈጻጸማቸው ይቀጥላል።

፴፫· **የተሻሩ ሕጐች**

ሀ) የኦሮሚያ ብሔራዊ የሽግግር መስተዳድር አስፈጻሚ አካላትን ለማቋቋም የወጣው አዋጅ ቁጥር ፭/፲፱፻፹፮ ተሽሯል።
ለ) ከዚህ አዋጅ ጋር የሚቃረን ማንኛውም ሕግ በዚህ አዋጅ ውስጥ በተጠቀሱት ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖረውም።

፴፬· **አዋጁ የሚጸናበት ጊዜ**

ይህ አዋጅ ከህዳር ፱ ቀን ፲፱፻፹፰ ዓ/ም ጀምሮ የጸና ይሆናል።

ፊንፊኔ ጥር ፲፬ ቀን ፲፱፻፹፰ ዓ/ም

ኩማ ደመቅሳ
የኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት
ፕሬዚዳንት

29. **Power and Duties of a Deputy Burea Head**

The Deputy Bureau head shall, on t basis of directives to be issued to hi by the Bureau Head, have t following powers and duties:

a) to assist the Bureau head in t implementation of the pland a programs of the Bureau;
b) to represent the Bureau head in h absence and conduct the busine of the Bureau;
c) to perform such other functions may be assigned to him.

CHAPTER FOUR
Miscellaneous Provisions

30. **Other Executive Organs**

Without prejudice to the provisio of the Federal and Regional Con titutions, other executive organs sha resume the functions in accordan with their respective establishme laws.

31. **Power to Issue Regulations**

The Executive Committee may iss regulations for the proper impleme tation of this Proclamation.

32. **Transitory Provisions**

The Execution of works commenc prior to the coming into force of t Proclamation shall be continued though they were commenced by t concerned executive organ.

33. **Repeal**

a) National Executive Organs of t Transitional Self-Government Oromia Establishme Proclamation No.5/1994 hereby repealed.
b) Any law which is inconsiste with the provisions of t Proclamation shall not app with respect to matters pro ded for in this Proclamation.

34. **Effective Date**

This Proclamation shall come in forces as of the 19th day of Novemb 1995.

Finfine January 23,1995

KUMA DEMEKSA

PRESIDENT OF THE OROMIA REGIONAL STATE